

IV

(Informácie)

INFORMÁCIE INŠTITÚCIÍ, ORGÁNOV, ÚRADOV A AGENTÚR EURÓPSKEJ
ÚNIE

EURÓPSKY PARLAMENT

ROZHODNUTIE PREDSEDNÍCTVA EURÓPSKEHO PARLAMENTU

z 12. júna 2017,

ktorým sa stanovujú postupy pre vykonávanie nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 1141/2014 o štatúte a financovaní európskych politických strán a európskych politických nadácií

(2017/C 205/02)

PREDSEDNÍCTVO EURÓPSKEHO PARLAMENTU,

so zreteľom na Zmluvu o Európskej únii, a najmä na jej článok 10 ods. 4,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 224,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 1141/2014 z 22. októbra 2014 o štatúte a financovaní európskych politických strán a európskych politických nadácií ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 25 ods. 1,so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie ⁽²⁾ (ďalej len „nariadenie o rozpočtových pravidlách“),so zreteľom na delegované nariadenie Komisie (EÚ) č. 1268/2012 z 29. októbra 2012 o pravidlách uplatňovania nariadenia (EÚ, Euratom) č. 966/2012 ⁽³⁾ (ďalej len „pravidlá uplatňovania nariadenia o rozpočtových pravidlách“),so zreteľom na delegované nariadenie Komisie (EÚ, Euratom) 2015/2401 z 2. októbra 2015 o obsahu a fungovaní registra európskych politických strán a nadácií ⁽⁴⁾,

so zreteľom na Rokovací poriadok Európskeho parlamentu (ďalej len „rokovací poriadok“), a najmä na jeho článok 25 ods. 11 a článok 223a,

keďže:

- (1) Je potrebné stanoviť postupy pre vykonávanie nariadenia (EÚ, Euratom) č. 1141/2014.
- (2) Z dôvodu riadneho finančného hospodárenia a transparentnosti je každá žiadosť o financovanie predmetom rozhodnutia Predsedníctva, o ktorom je adresát informovaný a ktoré obsahuje odôvodnenie v prípade, ak opatrenie nepriaznivo ovplyvňuje adresáta,

PRIJALO TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Predmet úpravy

Toto rozhodnutie stanovuje platné postupy pre vykonávanie nariadenia (EÚ, Euratom) č. 1141/2014.

Ak nie je uvedené inak, toto rozhodnutie sa vzťahuje na európske politické strany a na európske politické nadácie.

Prílohy k tomuto rozhodnutiu tvoria jeho neoddeliteľnú súčasť.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 317, 4.11.2014, s. 1.⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1.⁽³⁾ Ú. v. EÚ L 362, 31.12.2012, s. 1.⁽⁴⁾ Ú. v. EÚ L 333, 19.12.2015, s. 50.

Článok 2

Vymedzenie pojmov

Na účely tohto rozhodnutia:

- (1) „žadateľ“ je strana alebo nadácia, ktorá podáva žiadosť o financovanie podľa článku 18 nariadenia (EÚ, Euratom) č. 1141/2014 buď na základe výzvy na predkladanie žiadostí o príspevky alebo výzvy na predkladanie návrhov;
- (2) „povoľujúci úradník“ je pracovník, ktorému boli udelené právomoci povoľujúceho úradníka v súlade s rozhodnutím Predsedníctva zo 16. júna 2014 ⁽¹⁾ a rozhodnutím generálneho tajomníka o delegovaní povinností povoľujúceho úradníka;
- (3) „úrad“ je Úrad pre európske politické strany a európske politické nadácie uvedený v článku 6 nariadenia (EÚ, Euratom) č. 1141/2014;
- (4) „príjemca“ je strana, ktorej bol udelený príspevok, alebo nadácia, ktorej bol udelený grant, v súlade s nariadením (EÚ, Euratom) č. 1141/2014;
- (5) „konečná suma financovania“ je buď konečná výška príspevku (pre strany) alebo konečná výška grantu (pre nadácie), stanovená Predsedníctvom na základe jeho rozhodnutia o výročnej správe;
- (6) „nadácia“ je európska politická nadácia uvedená v článku 2 bode 4 nariadenia (EÚ, Euratom) č. 1141/2014;
- (7) „financovanie“ je buď príspevok v zmysle hlavy VIII druhej časti nariadenia o rozpočtových pravidlách (pre strany) alebo grant na prevádzku v zmysle hlavy VI prvej časti nariadenia o rozpočtových pravidlách (pre nadácie);
- (8) „rozhodnutie o financovaní“ je buď rozhodnutie o udelení príspevku (pre strany) alebo grantu (pre nadácie) v súlade s podmienkami uvedenými vo výzve;
- (9) „postup financovania“ je postup, ktorý trvá od podania žiadosti až do schválenia výročnej správy a prijatia rozhodnutia o konečnej sume financovania;
- (10) „strana“ je európska politická strana uvedená v článku 2 bode 3 nariadenia (EÚ, Euratom) č. 1141/2014.

Článok 3

Výzvy

1. Po schválení Predsedníctvom povoľujúci úradník zabezpečí uverejnenie výzvy na predkladanie žiadostí o príspevky pre strany a výzvy na predkladanie návrhov pre nadácie (ďalej len „výzvy“).
2. Vo výzvach sa stanoví termín, do kedy majú strany a nadácie predložiť písomné žiadosti o financovanie Európskemu parlamentu.
3. Vo výzvach sa uvedú tieto údaje:
 - (a) sledované ciele,
 - (b) právny rámec,
 - (c) harmonogram postupu udeľovania financovania,
 - (d) mechanizmy financovania zo strany Únie,
 - (e) kritériá oprávnenosti a vylúčenia,
 - (f) (iba v prípade nadácií) kritériá výberu,
 - (g) kritériá pridelenia podľa článku 19 nariadenia (EÚ, Euratom) č. 1141/2014,
 - (h) žiadosť a štruktúra odhadovaného rozpočtu, ktoré má žiadateľ poskytnúť so žiadosťou,
 - (i) zoznam požadovaných sprievodných dokumentov v prípade potreby,
 - (j) osobitné a všeobecné podmienky pre udeľovanie príspevkov a grantov v podobe schválenej Predsedníctvom.
4. Vo výzve na predkladanie žiadostí o príspevky alebo vo výzve na predkladanie návrhov sa uvedie, že každý žiadateľ sa výslovne písomne zaviazuje k plneniu príslušných podmienok a že len vtedy je žiadosť prípustná.

⁽¹⁾ Rozhodnutie Predsedníctva zo 16. júna 2014 o vnútorných pravidlách pre plnenie rozpočtu Európskeho parlamentu.

Článok 4

Žiadosť o financovanie

1. V súlade s článkom 18 ods. 1 nariadenia (EÚ, Euratom) č. 1141/2014 žiadateľ, ktorý chce získať financovanie zo všeobecného rozpočtu Únie, predloží písomnú žiadosť predsedovi Európskeho parlamentu.
2. Povoľujúci úradník môže vyzvať žiadateľa, aby v primeranej lehote predložil ďalšie sprievodné dokumenty alebo vysvetlenia týkajúce sa žiadosti.

Článok 5

Rozhodnutie o žiadosti o financovanie

1. Predsedníctvo rozhodne o žiadostiach o financovanie do troch mesiacov po uzávierke príslušnej výzvy na základe návrhu generálneho tajomníka a po overení súladu s kritériami stanovenými v článkoch 17 a 18 nariadenia (EÚ, Euratom) č. 1141/2014, na ktoré sa odkazuje v článku 3 ods. 3 tohto rozhodnutia. Predsedníctvo zohľadní akékoľvek zmeny, ku ktorým došlo v situácii žiadateľa po predložení žiadosti o financovanie.
2. Ak sa žiadosť schváli, Predsedníctvo vydá rozhodnutie o financovaní v súlade so vzorom stanoveným v prílohe 1a (pre strany) alebo v prílohe 1b (pre nadácie), v ktorom sa určí suma udelená žiadateľovi.
3. V prípade zamietnutia žiadosti sa v rozhodnutí uvedú dôvody zamietnutia.
4. Suma financovania, ktorá je v tomto štádiu iba predbežná, sa určí v súlade s článkom 19 nariadenia (EÚ, Euratom) č. 1141/2014. Konečná suma financovania sa určí v súlade s postupom stanoveným v článku 8 tohto rozhodnutia.
5. Ak sa suma určená pre žiadateľa výrazne odlišuje od sumy, ktorá sa očakávala v čase uverejnenia výzvy podľa článku 3 tohto rozhodnutia, Predsedníctvo môže vyzvať predsedu Európskeho parlamentu, aby predložil návrh príslušnému výboru s cieľom upraviť disponibilné rozpočtové prostriedky.

Článok 6

Platby

1. Financovanie sa príjemcom vypláca formou predbežného financovania, ako sa podrobne uvádza v osobitných podmienkach stanovených v prílohe 1a (pre strany) a v prílohe 1b (pre nadácie). Ak Predsedníctvo v odôvodnených prípadoch nerozhodne inak, predbežné financovanie sa vypláca v jednej splátke vo výške 100 % maximálnej sumy financovania.
2. Predsedníctvo môže v jednotlivých prípadoch a na základe analýzy rizika požadovať od príjemcu zloženie zábezpeky na predbežné financovanie v súlade s nariadením o rozpočtových pravidlách.
3. Ustanovenia týkajúce sa platieb a ich lehoty sa uvedú v rozhodnutí o financovaní.

Článok 7

Externý audit

1. Európskemu parlamentu sa priamo od nezávislých externých subjektov alebo odborníkov poverených podľa článku 23 ods. 3 nariadenia (EÚ, Euratom) č. 1141/2014 doručí správa o externom audite uvedená v článku 23 ods. 1 písm. b) nariadenia (EÚ, Euratom) č. 1141/2014.
2. Rozsah externého auditu je stanovený v článku 23 ods. 1 písm. b) nariadenia (EÚ, Euratom) č. 1141/2014. Účel externého auditu je bližšie špecifikovaný v platných ustanoveniach časti B všeobecných podmienok stanovených v prílohe 1a (pre strany) a v časti B všeobecných podmienok stanovených v prílohe 1b (pre nadácie).

Článok 8

Rozhodnutie o výročnej správe a konečnej sume financovania

1. Predsedníctvo na základe návrhu generálneho tajomníka schváli alebo zamietne výročnú správu do 30. septembra roka nasledujúceho po rozpočtovom roku, na ktorý sa výročná správa vzťahuje.
2. Predsedníctvo alebo povoľujúci úradník môže požiadať príjemcu, aby predložil dodatočné informácie na účely overenia súladu s príslušnými pravidlami.
3. Ak si Predsedníctvo alebo povoľujúci úradník vyžadujú takéto dodatočné informácie, lehota na rozhodnutie o výročnej správe sa predĺži až do doručenia a vyhodnotenia týchto dodatočných informácií.
4. Pokiaľ ide o strany, Predsedníctvo určí každý rok výšku refundovateľných výdavkov na základe výročnej správy. V prípade prenosu nevyužitého financovania do ďalšieho rozpočtového roku sa konečná suma financovania určí v súlade s časťou B všeobecných podmienok stanovených v prílohe 1a.

5. V prípade nadácií sa konečná suma grantu určí na základe výročnej správy.
6. Konečná suma financovania nesmie prekročiť:
 - (a) maximálnu sumu financovania stanovenú v rozhodnutí o financovaní;
 - (b) 85 % skutočne vynaložených refundovateľných alebo oprávnených výdavkov.
7. Povoľujúci úradník stanoví výšku splatnej sumy pre príjemcu alebo Európsky parlament na základe konečnej sumy financovania určenej podľa odsekov 4 až 6 a predbežného financovania vopred vyplateného podľa rozhodnutia o financovaní.
8. Konečná suma financovania sa určí bez toho, aby bolo dotknuté právo Európskeho parlamentu vykonať kontroly ex post v súlade s časťou B všeobecných podmienok stanovených v prílohe 1a (pre strany) a časťou B všeobecných podmienok stanovených v prílohe 1b (pre nadácie) a možnosť retroaktívne upraviť konečnú sumu financovania.
9. Rozhodnutia prijaté podľa tohto článku sa oznámia príjemcovi ako jednotné rozhodnutie v súlade s článkom 223a ods. 1 rokovacieho poriadku.
10. Platný postup pre schválenie výročnej správy a prijatie rozhodnutia o konečnej sume financovania je bližšie špecifikovaný v časti B všeobecných podmienok stanovených v prílohe 1a (pre strany) a v časti B všeobecných podmienok stanovených v prílohe 1b (pre nadácie).
11. Predsedníctvo alebo povoluujúci úradník môže konzultovať úrad v súlade s článkom 6 ods. 9 nariadenia (EÚ, Euratom) č. 1141/2014 s cieľom vyžiadať si dodatočné informácie, ktoré považuje za relevantné pre schválenie výročnej správy alebo pre prijatie rozhodnutia o konečnej sume financovania.

Článok 9

Postup pozastavenia

1. V súlade s platnými ustanoveniami nariadenia o rozpočtových pravidlách a platnými ustanoveniami časti A všeobecných podmienok stanovených v prílohe 1a (pre strany) a časti A všeobecných podmienok stanovených v prílohe 1b (pre nadácie) sa Predsedníctvo môže na základe návrhu generálneho tajomníka rozhodnúť pozastaviť vyplácanie financovania politickej strane alebo nadácii alebo rozhodnúť obnoviť vyplácanie v prípade, že dôvody tohto pozastavenia už pominuli. Povoľujúci úradník je oprávnený začať tento postup a podniknúť všetky potrebné kroky v súlade s časťou A všeobecných podmienok stanovených v prílohe 1a (pre strany) a s časťou A všeobecných podmienok stanovených v prílohe 1b (pre nadácie) pred takýmto rozhodnutím Predsedníctva.
2. Na rozhodnutia prijaté Predsedníctvom podľa tohto článku sa vzťahuje článok 223a ods. 1 tretí pododsek rokovacieho poriadku.

Článok 10

Zrušenie rozhodnutia o financovaní

1. Predsedníctvo môže na návrh generálneho tajomníka rozhodnúť zrušiť rozhodnutie o financovaní v súlade s nariadením (EÚ, Euratom) č. 1141/2014, a najmä jeho článkom 30, v súlade s platnými ustanoveniami nariadenia o rozpočtových pravidlách a s časťou A všeobecných podmienok stanovených v prílohe 1a (pre strany) a časťou A všeobecných podmienok stanovených v prílohe 1b (pre nadácie). Povoľujúci úradník je oprávnený začať tento postup a podniknúť všetky potrebné kroky v súlade s časťou A všeobecných podmienok stanovených v prílohe 1a (pre strany) a s časťou A všeobecných podmienok stanovených v prílohe 1b (pre nadácie) pred takýmto rozhodnutím Predsedníctva.
2. Na rozhodnutia prijaté Predsedníctvom podľa tohto článku sa vzťahuje článok 223a ods. 1 tretí pododsek rokovacieho poriadku.
3. Povoľujúci úradník je oprávnený vydať potrebné príkazy na vymáhanie.

Článok 11

Ukončenie rozhodnutia o financovaní

1. Predsedníctvo môže na návrh generálneho tajomníka rozhodnúť ukončiť rozhodnutie o financovaní v súlade s nariadením (EÚ, Euratom) č. 1141/2014, a najmä jeho článkami 27 a 30, v súlade s platnými ustanoveniami nariadenia o rozpočtových pravidlách a s časťou A všeobecných podmienok stanovených v prílohe 1a (pre strany) a časťou A všeobecných podmienok stanovených v prílohe 1b (pre nadácie). Povoľujúci úradník je oprávnený začať tento postup a podniknúť všetky potrebné kroky v súlade s časťou A všeobecných podmienok stanovených v prílohe 1a (pre strany) a časťou A všeobecných podmienok stanovených v prílohe 1b (pre nadácie) pred takýmto rozhodnutím Predsedníctva.

2. Na rozhodnutia prijaté Predsedníctvom podľa tohto článku sa vzťahuje článok 223a ods. 1 tretí pododsek rokovacieho poriadku.
3. Povoľujúci úradník je oprávnený vydať potrebné príkazy na vymáhanie.

Článok 12

Kontrola

V rozhodnutí o financovaní sa výslovne uvedie, že Európsky parlament a iné príslušné orgány majú právo vykonávať svoju kontrolnú právomoc v súvislosti s príjmom, ako je stanovené v článkoch 24 a 25 nariadenia (EÚ, Euratom) č. 1141/2014.

Článok 13

Technická podpora

V súlade s článkom 26 nariadenia (EÚ, Euratom) č. 1141/2014 môžu príjemcovia požiadať o technickú podporu v súlade s rozhodnutím Predsedníctva zo 14. marca 2000 o využívaní priestorov Európskeho parlamentu externými užívateľmi v znení zmien a každý iný druh technickej podpory schválenej Predsedníctvom v podobe neskorších predpisov. Predsedníctvo môže delegovať právomoc prijímať rozhodnutia týkajúce sa technickej podpory na generálneho tajomníka.

Článok 14

Právo byť vypočutý

V prípade, že podľa platného rozhodnutia o financovaní vrátane jeho osobitných a všeobecných podmienok má príjemca právo, pred tým, ako Parlament prijme akékoľvek rozhodnutie, predložiť svoje pripomienky, príjemcovi sa poskytne lehota 10 pracovných dní na predloženie písomných pripomienok, pokiaľ nie je v platných ustanoveniach stanovené inak. Túto lehotu možno na odôvodnenú žiadosť príjemcu jeden raz predĺžiť o ďalších 10 pracovných dní.

Článok 15

Zrušenie, nadobudnutie účinnosti a účinné uplatňovanie

1. Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*. Uplatňuje sa od začiatku postupu udeľovania financovania rozpočtového roku 2018.
2. Rozhodnutie Predsedníctva Európskeho parlamentu z 29. marca 2004 ⁽¹⁾ sa zrušuje odo dňa nadobudnutia účinnosti tohto rozhodnutia. Naďalej sa však uplatňuje, pokiaľ ide o akty a záväzky súvisiace s prebiehajúcimi postupmi financovania politických strán a nadácií na európskej úrovni, na ktoré sa vzťahuje nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 2004/2003 ⁽²⁾.

Článok 16

Uverejnenie

Toto rozhodnutie sa uverejní v *Úradnom vestníku Európskej únie* a na internetových stránkach Európskeho parlamentu.

Prílohy – vzor rozhodnutí o financovaní:

Príloha 1a – vzor rozhodnutia o príspevku – strana

Príloha 1b – vzor rozhodnutia o grante – nadácia

⁽¹⁾ Rozhodnutie Predsedníctva Európskeho parlamentu z 29. marca 2004 upravujúce pravidlá uplatňovania nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 2004/2003 o štatúte a financovaní politických strán na európskej úrovni (Ú. v. EÚ C 63, 4.3.2014, s. 1) v znení zmien rozhodnutia zo 7. októbra 2015 (Ú. v. EÚ C 428, 19.12.2015, s. 1).

⁽²⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 2004/2003 zo 4. novembra 2003 o štatúte a financovaní politických strán na európskej úrovni (Ú. v. EÚ L 297, 15.11.2003, s. 1).

PRÍLOHA 1a

[VZOR] ROZHODNUTIE O PRÍSPEVKU – STRANA

ČÍSLO: ...[VLOŽTE]...

so zreteľom na Zmluvu o Európskej únii, a najmä na jej článok 10 ods. 4,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 224,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 1141/2014 z 22. októbra 2014 o štatúte a financovaní európskych politických strán a európskych politických nadácií ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 25 ods. 1,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie ⁽²⁾ (ďalej len „nariadenie o rozpočtových pravidlách“),

so zreteľom na delegované nariadenie Komisie (EÚ) č. 1268/2012 z 29. októbra 2012 o pravidlách uplatňovania nariadenia (EÚ, Euratom) č. 966/2012 ⁽³⁾ (ďalej len „pravidlá uplatňovania nariadenia o rozpočtových pravidlách“)

so zreteľom na delegované nariadenie Komisie (EÚ, Euratom) 2015/2401 z 2. októbra 2015 o obsahu a fungovaní registra európskych politických strán a nadácií ⁽⁴⁾,

so zreteľom na Rokovací poriadok Európskeho parlamentu, a najmä na jeho článok 25 ods. 11,

so zreteľom na rozhodnutie Predsedníctva Európskeho parlamentu z 12. júna 2017 ⁽⁵⁾, ktorým sa stanovujú postupy pre vykonávanie nariadenia (EÚ, Euratom) č. 1141/2014,

so zreteľom na podmienky, ktoré Európsky parlament stanovil vo výzve na predkladanie žiadostí o príspevky s cieľom udeliť financovanie politickým stranám na európskej úrovni,

keďže:

- (1) Článok 10 ods. 4 Zmluvy o Európskej únii stanovuje, že politické strany na európskej úrovni majú prispievať k formovaniu európskeho politického vedomia a k vyjadrovaniu vôle občanov Únie.
- (2) Toto rozhodnutie je výsledkom výzvy na predkladanie žiadostí o príspevky, ktorou boli žiadatelia informovaní o vzore rozhodnutia o financovaní vrátane jeho podmienok.
- (3) [príjemca] predložil žiadosť o financovanie dňa [dátum doručenia Európskemu parlamentu] a výslovne súhlasil s podmienkami rozhodnutia o financovaní,

PREDSEDNÍCTVO EURÓPSKEHO PARLAMENTU PRESKÚMALO žiadosť na svojej schôdzi [dátum] a PRIJALO TOTO ROZHODNUTIE:

Priame finančné príspevky v zmysle článku 204a nariadenia o rozpočtových pravidlách (ďalej len „financovanie“) sa udeľujú:

[úplný oficiálny názov príjemcu]

[úradná právna forma]

[registračné číslo]

[úplná adresa sídla]

[identifikačné číslo pre DPH],

(ďalej len „príjemca“),

ktorého na účely tohto rozhodnutia o financovaní zastupuje:

...[zástupca oprávnený prijať právne záväzky].....,

s cieľom podporovať štatutárne činnosti a ciele príjemcu,

v súlade s podmienkami stanovenými vo výzve na predkladanie žiadostí o príspevky a v tomto rozhodnutí o príspevku (ďalej len „rozhodnutie o financovaní“) vrátane jeho osobitných podmienok, všeobecných podmienok a odhadovaného rozpočtu v prílohe, ktoré tvoria neoddeliteľnú súčasť tohto rozhodnutia o financovaní.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 317, 4.11.2014, s. 1.

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1.

⁽³⁾ Ú. v. EÚ L 362, 31.12.2012, s. 1.

⁽⁴⁾ Ú. v. EÚ L 333, 19.12.2015, s. 50.

⁽⁵⁾ Ú. v. EÚ C 205, 29.6.2017, s. 2.

Ustanovenia osobitných podmienok majú prednosť pred ustanoveniami iných častí tohto rozhodnutia. Ustanovenia všeobecných podmienok majú prednosť pred ustanoveniami iných príloh.

Obsah

I. OSOBITNÉ PODMIENKY	9
Článok I.1 – Predmet rozhodnutia	9
Článok I.2 – Obdobie oprávnenosti	10
Článok I.3 – Forma financovania	10
Článok I.4 – Predbežná (maximálna) suma financovania	10
Článok I.5 – Platby a platobné ustanovenia	10
I.5.1 Predbežné financovanie	10
I.5.2 Vyplatenie zostatku alebo vymáhanie neoprávnene vyplateného predbežného financovania	10
I.5.3 Mena	10
Článok I.6 – Bankový účet	10
Článok I.7 – Všeobecné administratívne ustanovenia	11
Článok I.8 – Nadobudnutie účinnosti rozhodnutia	11
II. VŠEOBECNÉ PODMIENKY	11
ČASŤ A: PRÁVNE A ADMINISTRATÍVNE USTANOVENIA	11
Článok II.1 – Vymedzenie pojmov	11
Článok II.2 – Všeobecné povinnosti príjemcu	12
Článok II.3 – Povinnosti spojené s bankovým účtom	12
Článok II.4 – Zodpovednosť za škody	12
Článok II.5 – Dôvernoscť	13
Článok II.6 – Spracovanie osobných údajov	13
Článok II.7 – Uchovávanie záznamov	13
Článok II.8 – Zviditeľnenie financovania únie	13
II.8.1 Informácie o financovaní Únie	13
II.8.2 Vyhlásenia vylučujúce zodpovednosť Európskeho parlamentu	13
II.8.3 Zverejnenie informácií zo strany Európskeho parlamentu	13
Článok II.9 – Zadávanie zákaziek zo strany príjemcu	13
II.9.1 Zásady	13
II.9.2 Uchovávanie záznamov	14
II.9.3 Kontrola	14
II.9.4 Zodpovednosť	14
Článok II.10 – Vyššia moc	14
Článok II.11 – Pozastavenie vyplácania financovania	14
II.11.1 Dôvody pozastavenia	14
II.11.2 Postup pozastavenia	14
II.11.3 Účinky pozastavenia	14
II.11.4 Obnovenie vyplácania	15
Článok II.12 – Zrušenie rozhodnutia o financovaní európskym parlamentom	15
II.12.1 Dôvody zrušenia	15
II.12.2 Postup zrušenia	15
II.12.3 Účinky zrušenia	15
Článok II.13 – Ukončenie rozhodnutia o financovaní	15
II.13.1 Ukončenie na žiadosť príjemcu	15
II.13.2 Ukončenie Európskym parlamentom	15
II.13.3 Účinky ukončenia	16

Článok II.14 – Postúpenie	16
Článok II.15 – Úrok z omeškania	16
Článok II.16 – Uplatniteľné právo	16
Článok II.17 – Právo na vypočutie	16
ČASŤ B: FINANČNÉ USTANOVENIA	16
Článok II.18 – Refundovateľné výdavky	16
II.18.1 Podmienky	16
II.18.2 Príklady refundovateľných výdavkov	17
Článok II.19 – Nerefundovateľné výdavky	17
Článok II.20 – Materiálne príspevky	18
Článok II.21 – Rozpočtové presuny	18
Článok II.22 – Ohlasovacia povinnosť	18
II.22.1 Výročná správa	18
II.22.2 Správa o externom audite	19
Článok II.23 – Rozhodnutie o výročnej správe	19
Článok II.24 – Rozhodnutie o konečnej sume financovania	20
II.24.1 Vplyv výročnej správy	20
II.24.2 Finančný limit	20
II.24.3 Prenos nevyužitého financovania	20
II.24.4 Rozhodnutie o konečnej sume financovania	20
II.24.5 Vymáhanie nevyužitého financovania	20
II.24.6 Zostatok financovania	20
II.24.7 Prebytok vlastných zdrojov	20
Článok II.25 – Úroky z predbežného financovania	21
Článok II.26 – Vymáhanie pohľadávok	21
II.26.1 Úroky z omeškania	21
II.26.2 Započítanie	21
II.26.3 Bankové poplatky	21
Článok II.27 – Finančná záruka	22
Článok II.28 – Kontrola	22
II.28.1 Všeobecné ustanovenia	22
II.28.2 Povinnosť uchovávať dokumenty	22
II.28.3 Povinnosť poskytovať dokumenty a/alebo informácie	22
II.28.4 Návštevy na mieste	22
II.28.5 Námietskové konanie	22
II.28.6 Účinky zistení z auditu	23
II.28.7 Práva úradu OLAF na kontrolu	23
II.28.8 Práva Európskeho dvora audítorov na kontrolu	23
II.28.9 Nesplnenie povinností vyplývajúcich z článku II.28.1 až 4	23
Príloha – Odhadovaný rozpočet	24

I. OSOBITNÉ PODMIENKY

Článok I.1

Predmet rozhodnutia

Európsky parlament udelí financovanie na vykonávanie štatutárnych činností a cieľov príjemcu v rozpočtovom roku [vložte] v súlade s podmienkami stanovenými v osobitných podmienkach a všeobecných podmienkach (ďalej len „podmienky“), ako aj v súlade s prílohou k rozhodnutiu o financovaní. To predstavuje vykonávanie rozhodnutia o financovaní Európskym parlamentom.

Príjemca použije financovanie na účely vykonávania svojich štatutárnych činností a cieľov, pričom bude konať na vlastnú zodpovednosť a v súlade s podmienkami a prílohou k rozhodnutiu o financovaní. To predstavuje vykonávanie rozhodnutia o financovaní príjemcom.

Článok I.2

Obdobie oprávnenosti

Obdobie oprávnenosti na financovanie zo strany Únie sa stanovuje od [vložte DD/MM/RR] do [vložte DD/MM/RR].

Článok I.3

Forma financovania

Príspevky udelené príjemcovi podľa hlavy VIII časti II nariadenia o rozpočtových pravidlách majú formu refundácie istého percenta skutočne vynaložených refundovateľných výdavkov.

Článok I.4

Predbežná (maximálna) suma financovania

Európsky parlament prispeje maximálnou sumou vo výške [vložte sumu] EUR, ktorá nepresiahne 85 % celkových odhadovaných refundovateľných výdavkov.

Odhadované refundovateľné výdavky príjemcu sú stanovené v prílohe (ďalej len „odhadovaný rozpočet“). Odhadovaný rozpočet musí byť vyrovnaný a musí poskytovať prehľad o všetkých nákladoch a príjmoch príjemcu za obdobie oprávnenosti. Refundovateľné výdavky musia byť oddelené od nerefundovateľných výdavkov podľa článku II.18.

Článok I.5

Platby a platobné ustanovenia

Financovanie sa poskytne v súlade s nasledujúcim harmonogramom a ustanoveniami.

I.5.1. Predbežné financovanie

Platba predbežného financovania vo výške [vložte sumu] EUR, čo predstavuje [spravidla 100 %, v inom prípade vložte percento podľa rozhodnutia Európskeho parlamentu] maximálnej sumy stanovenej v článku I.4 tohto rozhodnutia o financovaní, sa vyplatí príjemcovi do 30 dní odo dňa nadobudnutia účinnosti rozhodnutia o financovaní alebo, v náležitých prípadoch, odo dňa, keď Európsky parlament dostane finančnú záruku vo výške [vložte sumu] EUR, a to podľa toho, čo nastane neskôr.

I.5.2. Vyplatenie zostatku alebo vymáhanie neoprávnene vyplateného predbežného financovania

Zostatok financovania sa vyplatí príjemcovi alebo akékoľvek predbežné financovanie vyplatené neoprávnene sa bude vymáhať v lehote 30 dní po rozhodnutí Európskeho parlamentu o výročnej správe a určení konečnej sumy financovania podľa článku II.24.

I.5.3. Mena

Európsky parlament vykonáva platby v eurách. Akýkoľvek prepočet skutočných nákladov do eur sa uskutočňuje podľa denného kurzu uverejneného v *Úradnom vestníku Európskej únie* v sérii C alebo v prípade, že kurz nie je uverejnený, podľa mesačnej úctovnej sadzby stanovenej Európskym parlamentom a uverejnenej na jeho internetovej stránke v deň, keď Európsky parlament vystaví príkaz na úhradu, s výnimkou prípadov, keď je v osobitných podmienkach výslovne uvedené inak.

Platby Európskeho parlamentu sa považujú za uskutočnené v deň ich odpísania z účtu Európskeho parlamentu.

Článok I.6

Bankový účet

Platby sa poukazujú na bankový účet alebo podúčet príjemcu v banke so sídlom v členskom štáte Európskej únie, denominovaný v eurách, pričom podrobné údaje sú uvedené nižšie:

Názov banky: [...]

Adresa pobočky, v ktorej je účet vedený: [...]

Presné meno/názov majiteľa účtu: [...]

Celé číslo účtu (vrátane bankových kódov): [...]

IBAN: [...]

Kód BIC / SWIFT: [...]

Článok I.7

Všeobecné administratívne ustanovenia

Všetka komunikácia adresovaná Európskemu parlamentu v súvislosti s rozhodnutím o financovaní sa uskutočňuje v písomnej forme s uvedením čísla rozhodnutia o financovaní a zasiela sa na túto adresu:

Európsky parlament
predseda
c/o generálny riaditeľ pre financie
kancelária SCH 05B031
L-2929 Luxemburg

Európsky parlament považuje obyčajnú poštovú zásielku za doručení v deň, keď bola oficiálne zaregistrovaná na poštovom oddelení Európskeho parlamentu.

Rozhodnutie o financovaní sa adresuje príjemcovi na túto adresu:

Pán/Pani [...]
[Titul]
[Oficiálny názov prijímajúceho subjektu]
[Celá adresa sídla]

Akákoľvek zmena adresy príjemcu sa bezodkladne oznamuje Európskemu parlamentu v písomnej forme.

Článok I.8

Nadobudnutie účinnosti rozhodnutia

Rozhodnutie o financovaní nadobúda účinnosť v deň jeho podpísania v mene Európskeho parlamentu.

II. VŠEOBECNÉ PODMIENKY**ČASŤ A: PRÁVNE A ADMINISTRATÍVNE USTANOVENIA**

Článok II.1

Vymedzenie pojmov

Na účely tohto rozhodnutia o financovaní:

- (1) **„správa o činnosti“** je písomné odôvodnenie nákladov vzniknutých počas obdobia oprávnenosti. Napríklad vysvetlenie činností, administratívnych nákladov atď. Správa o činnosti je súčasťou výročnej správy;
- (2) **„výročná správa“** je správa, ktorá sa má predložiť do šiestich mesiacov po ukončení rozpočtového roka v súlade s článkom 23 nariadenia (EÚ, Euratom) č. 1141/2014 a článkom 204I nariadenia o rozpočtových pravidlách;
- (3) **„zostatok financovania“** je rozdiel medzi sumou predbežného financovania podľa článku I.5.1 a konečnou sumou financovania stanovenou podľa článku II.24.4;
- (4) **„zúčtovanie predbežného financovania“** je situácia, keď konečnú sumu financovania stanovuje povolujujúci úradník a suma vyplatená príjemcovi už nie je vlastníctvom Únie;
- (5) **„konflikt záujmov“** je situácia, v ktorej je nestranné a objektívne vykonávanie rozhodnutia o financovaní príjemcom ohrozené z dôvodov týkajúcich sa rodiny, citového života, národnej príslušnosti, hospodárskeho záujmu alebo akéhokoľvek iného záujmu spoločného s akoukoľvek treťou stranou v súvislosti s predmetom rozhodnutia o financovaní. Politická príslušnosť v zásade nepredstavuje dôvod konfliktu záujmov v prípade dohôd uzavretých medzi politickou stranou a organizáciou, ktorá vyznáva rovnaké politické hodnoty. Napriek tomu sa však v prípade takejto dohody musí zachovať súlad s článkom 22 nariadenia (EÚ, Euratom) č. 1141/2014;
- (6) **„materiálne príspevky“** alebo **„hmotné dary“** sú nefinančné zdroje, ktoré dajú tretie strany bezplatne k dispozícii príjemcovi podľa článku 2 bodov 7 a 8 nariadenia (EÚ, Euratom) č. 1141/2014;
- (7) **„rozpočtový rok N“** alebo **„obdobie oprávnenosti“** je obdobím vykonávania činností, na ktoré bolo udelené financovanie podľa rozhodnutia o financovaní, ako sa uvádza v článku I.2;
- (8) **„vyššia moc“** je každá nepredvídateľná a výnimočná situácia alebo udalosť, ktorú nemôže príjemca ani Európsky parlament ovplyvniť a ktorá bráni ktorémukoľvek z nich v plnení akejkoľvek z ich povinností vyplývajúcich z rozhodnutia o financovaní, ktorú nie je možné pripísať chybe alebo nedbanlivosti na ich strane alebo na strane subdodávateľov, pridružených subjektov alebo tretích strán poberajúcich finančnú podporu, a ktorej nebolo možné zabrániť napriek náležitej pozornosti pri výkone ich povinností. Za vyššiu moc sa nemôžu považovať tieto prípady: pracovné spory, štrajky, finančné ťažkosti alebo neposkytnutie plnenia, nedostatky vo vybavení alebo chyby materiálu či omeškania pri poskytovaní plnenia, vybavenia alebo materiálu, pokiaľ nie sú priamym dôsledkom relevantného prípadu vyššej moci;

- (9) **„oficiálne oznámiť“** je komunikovať písomne poštou alebo elektronicky e-mailom s potvrdením o doručení;
- (10) **„podvod“** je akékoľvek úmyselné konanie alebo opomenutie poškodzujúce finančné záujmy Únie, pokiaľ ide o používanie alebo predloženie nepravdivých, nesprávnych alebo neúplných vyhlásení či dokumentov alebo nezverejnenie informácií v rozpore s konkrétnou povinnosťou;
- (11) **„financovanie“** sú priame finančné príspevky v zmysle druhej časti hlavy VIII nariadenia o rozpočtových pravidlách a kapitoly IV nariadenia (EÚ, Euratom) č. 1141/2014;
- (12) **„nezrovnalosť“** je akékoľvek porušenie ustanovenia práva Únie vyplývajúce z konania alebo opomenutia zo strany príjemcu, ktoré má alebo by malo poškodzujúci vplyv na rozpočet Únie;
- (13) **„vlastné zdroje“** sú externé zdroje financovania iné ako financovanie Únie. Napríklad: dary, príspevky od členov (ako sú vymedzené v článku 2 bodoch 7 a 8 nariadenia (EÚ, Euratom) č. 1141/2014) atď.;
- (14) **„spriaznená osoba“** je akákoľvek osoba, ktorá má právomoc zastupovať príjemcu alebo v jeho mene prijímať rozhodnutia;
- (15) **„závažná chyba“** je akékoľvek porušenie ustanovenia rozhodnutia o financovaní vyplývajúce z konania alebo opomenutia, ktoré spôsobí alebo by mohlo spôsobiť stratu pre rozpočet Európskej únie.

Článok II.2

Všeobecné povinnosti príjemcu

Príjemca:

- (a) nesie výlučnú zodpovednosť a dôkazné bremeno v súvislosti s dodržiavaním všetkých povinností, ktoré pre neho vyplývajú z platných právnych predpisov;
- (b) je povinný nahradiť v plnom rozsahu každú škodu spôsobenú Európskemu parlamentu v dôsledku vykonávania vrátane nesprávneho vykonávania rozhodnutia o financovaní, s výnimkou prípadov vyššej moci;
- (c) nesie výlučnú zodpovednosť voči tretím stranám vrátane zodpovednosti za akúkoľvek škodu, ktorá im vznikne počas vykonávania rozhodnutia o financovaní;
- (d) okamžite informuje Európsky parlament o každej zmene svojej právnej, finančnej, technickej, organizačnej alebo vlastníckej situácie a o každej zmene svojho mena, adresy či právneho zástupcu;
- (e) prijíma všetky potrebné opatrenia, aby zabránil vzniku konfliktu záujmov.

Článok II.3

Povinnosti spojené s bankovým účtom

Účet alebo podúčet, uvedený v článku I.6, musí umožňovať identifikáciu súm, ktoré poukazuje Európsky parlament, a musí byť vyhradený výlučne na prijímanie súm uvedených v článku I.5, ktoré poukazuje Európsky parlament.

Ak sumy poukázané na tento účet ako predbežné financovanie narastajú o úrok alebo podobné výhody v súlade s právom členského štátu, na ktorého území je účet otvorený, získa Európsky parlament tieto úroky alebo výhody späť v súlade s podmienkami stanovenými v článku II.25 podľa článku 204k bodu 5 nariadenia o rozpočtových pravidlách.

Sumy, ktoré poukazuje Európsky parlament, sa v nijakom prípade nemôžu využívať na špekulatívne účely.

Predbežné financovanie zostáva majetkom Únie, pokiaľ sa nezúčtuje voči konečnej sume financovania.

Článok II.4

Zodpovednosť za škody

Európsky parlament nie je zodpovedný za škodu, ktorú spôsobí alebo utrpí príjemca vrátane akejkoľvek škody spôsobenej tretím stranám počas alebo v dôsledku vykonávania tohto rozhodnutia o financovaní.

Okrem prípadov vyššej moci príjemca alebo spriaznená osoba Európskemu parlamentu nahradí všetku škodu, ktorú Európsky parlament utrpí v dôsledku vykonávania rozhodnutia o financovaní, alebo z dôvodu, že rozhodnutie o financovaní nebolo vykonávané v plnom súlade s jeho ustanoveniami.

Článok II.5

Dôvernosť

Ak sa v tomto rozhodnutí o financovaní, v článku 32 nariadenia (EÚ, Euratom) č. 1141/2014 a v iných uplatniteľných právnych aktoch Únie neuvádza inak, Európsky parlament a príjemca sa zaväzujú, že zachovávajú dôvernosť všetkých dokumentov, informácií alebo iných materiálov, ktoré sú v priamom vzťahu s predmetom tohto rozhodnutia o financovaní.

Článok II.6

Spracovanie osobných údajov

Všetky osobné údaje získané v súvislosti s rozhodnutím o financovaní sa spracúvajú v súlade s článkom 33 nariadenia (EÚ, Euratom) č. 1141/2014 a s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 45/2001⁽¹⁾.

Tieto údaje sa spracúvajú iba na účely vykonávania a monitorovania rozhodnutia o financovaní bez toho, aby bola dotknutá možnosť ich poskytovania orgánom zodpovedným za vykonávanie inšpekcií a auditov v súlade s právnymi predpismi Únie.

Článok II.7

Uchovávanie záznamov

V súlade s článkom 204o nariadenia o rozpočtových pravidlách príjemca uchováva všetky záznamy a podkladové dokumenty súvisiace s vykonávaním rozhodnutia o financovaní počas obdobia piatich rokov od predloženia výročnej správy vrátane ročných účtovných závierok uvedených v článku 204l ods. 1 nariadenia o rozpočtových pravidlách.

Záznamy týkajúce sa auditov, odvolaní, sporov alebo vyrovnania pohľadávok, ktoré vznikli pri využívaní financovania, sa uchovávali, kým sa tieto audity, odvolania, spory alebo vyrovnania pohľadávok neukončia.

Článok II.8

Zviditeľnenie financovania Únie

II.8.1. Informácie o financovaní Únie

Pokiaľ Európsky parlament nepožaduje alebo neschváli inak, musí sa v každom oznámení alebo publikácii príjemcu, ktoré sa týkajú rozhodnutia o financovaní, a to aj na konferencii, seminári alebo v akýchkoľvek informačných alebo propagačných materiáloch (ako sú brožúry, letáky, plagáty, prezentácie, v elektronickej forme atď.) uviesť, že program dostal finančnú podporu z Európskeho parlamentu.

II.8.2. Vyhlásenia vylučujúce zodpovednosť Európskeho parlamentu

V každom oznámení alebo publikácii príjemcu, bez ohľadu na formu a médium, sa musí uviesť, že za ne zodpovedá výlučne ich autor a že Európsky parlament nezodpovedá za použitie informácií uvedených v tomto oznámení alebo publikácii.

II.8.3. Zverejnenie informácií zo strany Európskeho parlamentu

Európsky parlament zverejní na internetovej stránke informácie vymedzené v článku 32 nariadenia (EÚ, Euratom) č. 1141/2014.

Článok II.9

Zadávanie zákaziek zo strany príjemcu

II.9.1. Zásady

V súlade s článkom 204b ods. 2 nariadenia o rozpočtových pravidlách môže byť financovanie použité na refundáciu výdavkov spojených so zmluvami uzatvorenými príjemcom za predpokladu, že pri ich uzatváraní nedošlo k žiadnemu konfliktu záujmov.

Pri zmluvách s hodnotou presahujúcou 60 000 EUR na dodávateľa a na tovar alebo službu príjemca zhromaždí aspoň tri ponuky prijaté v reakcii na písomnú výzvu na predkladanie ponúk, ktorá obsahuje podrobné požiadavky na verejné obstarávanie. Trvanie príslušných zmlúv nesmie prekročiť päť rokov.

Ak sa predložili menej než tri ponuky v reakcii na písomnú výzvu na predkladanie ponúk, príjemca je povinný preukázať, že nebolo možné získať viac ponúk na príslušné verejné obstarávanie.

⁽¹⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 45/2001 z 18. decembra 2000 o ochrane jednotlivcov so zreteľom na spracovanie osobných údajov inštitúciami a orgánmi Spoločenstva a o voľnom pohybe takýchto údajov (Ú. v. ES L 8, 12.1.2001, s. 1).

II.9.2. Uchovávanie záznamov

Príjemca uchováva záznam o vyhodnotení ponúk a písomne zdôvodní svoj výber konečného dodávateľa.

II.9.3. Kontrola

Príjemca zabezpečí, aby Európsky parlament, Úrad pre európske politické strany a európske politické nadácie, Európsky dvor audítorov a Európsky úrad pre boj proti podvodom (OLAF) mohli uplatňovať svoju právomoc kontroly podľa kapitoly V nariadenia (EÚ, Euratom) č. 1141/2014 a podľa článku 204n nariadenia o rozpočtových pravidlách. Príjemca zabezpečí, aby sa v zmluvách uzatvorených s tretími stranami stanovila možnosť uplatnenia tejto právomoci kontroly aj vo vzťahu k týmto tretím stranám.

II.9.4. Zodpovednosť

Za vykonávanie rozhodnutia o financovaní a dodržiavanie ustanovení rozhodnutia o financovaní je zodpovedný výlučne príjemca. Príjemca sa zaviazá, že prijme všetky opatrenia potrebné na to, aby sa dodávateľ zriekol všetkých nárokov voči Európskemu parlamentu vyplývajúcich z rozhodnutia o financovaní.

Článok II.10

Vyššia moc

Ak je Európsky parlament alebo príjemca vystavený prípadu vyššej moci, bezodkladne to oznámi doporučeným listom s doručenkou alebo rovnocenným spôsobom druhej strane so spresnením charakteru, pravdepodobného trvania a predpokladaných následkov danej situácie.

Európsky parlament a príjemca vynaložia všetko úsilie na minimalizáciu prípadnej škody spôsobenej vyššou mocou.

Európsky parlament ani príjemca sa nedopúšťa nespĺnenia akejkoľvek svojej povinnosti vyplývajúcej z rozhodnutia o financovaní, ak mu v jej plnení zabránila vyššia moc.

Článok II.11

Pozastavenie vyplácania financovania

II.11.1. Dôvody pozastavenia

Európsky parlament je oprávnený pozastaviť vyplácanie financovania v súlade s príslušnými pravidlami v rámci nariadenia o rozpočtových pravidlách v týchto prípadoch:

- i) ak má podozrenie, že príjemca neplní svoje povinnosti súvisiace s využívaním príspevkov stanovené v článku 204k nariadenia o rozpočtových pravidlách, a to až kým sa toto podozrenie overí, alebo
- ii) ak bola na príjemcu uvalená finančná sankcia stanovená v článku 27 ods. 4 nariadenia (EÚ, Euratom) č. 1141/2014, a to až do úhrady tejto finančnej sankcie.

II.11.2. Postup pozastavenia

Krok 1 – Pred pozastavením vyplácania Európsky parlament oficiálne oznámi príjemcovi svoj zámer pozastaviť vyplácanie, pričom uvedie dôvody pozastavenia, a vyzve príjemcu, aby do 30 kalendárnych dní od prijatia tohto oznámenia predložil pripomienky.

Krok 2 – Ak sa Európsky parlament po uplynutí lehoty na predloženie pripomienok rozhodne nepokračovať v postupe pozastavenia, oznámi toto rozhodnutie príjemcovi.

Ak sa Európsky parlament po uplynutí lehoty na predloženie pripomienok rozhodne pokračovať v postupe pozastavenia, oficiálne to oznámi príjemcovi prostredníctvom odôvodneného rozhodnutia o pozastavení, pričom ho informuje o:

- (i) orientačnom dátume ukončenia potrebného overenia v prípade uvedenom v článku II.11.1 bode i) a
- (ii) o akýchkoľvek právnych prostriedkoch nápravy.

II.11.3. Účinky pozastavenia

Účinkom pozastavenia vyplácania je skutočnosť, že príjemca nemá nárok na platby od Európskeho parlamentu až dovtedy, kým sa nedokončí overenie uvedené v bode i) kroku 2 v článku II.11.2, alebo kým nepominie dôvod pozastavenia. Nie je tým dotknuté právo Európskeho parlamentu ukončiť financovanie alebo zrušiť rozhodnutie o financovaní.

II.11.4. *Obnovenie vyplácania*

Od okamihu, keď pomíne dôvod pozastavenia vyplácania, sa všetky príslušné platby obnovia a Európsky parlament to oznámi príjemcovi.

Článok II.12

Zrušenie rozhodnutia o financovaní Európskym parlamentom

II.12.1. *Dôvody zrušenia*

Európsky parlament je oprávnený zrušiť rozhodnutie o financovaní na základe rozhodnutia úradu o vymaze príjemcu z registra, s výnimkou prípadov uvedených v článku 30 ods. 2 treťom pododseku nariadenia (EÚ, Euratom) č. 1141/2014.

II.12.2. *Postup zrušenia*

Krok 1 – Pred zrušením rozhodnutia o financovaní Európsky parlament oficiálne oznámi príjemcovi svoj zámer zrušiť rozhodnutie, pričom uvedie dôvody zrušenia, a vyzve príjemcu, aby do 30 kalendárnych dní od prijatia tohto oznámenia predložil pripomienky.

Krok 2 – Ak sa Európsky parlament po uplynutí lehoty na predloženie pripomienok rozhodne nezrušiť rozhodnutie o financovaní, oznámi toto rozhodnutie príjemcovi.

Ak sa Európsky parlament po uplynutí lehoty na predloženie pripomienok rozhodne zrušiť rozhodnutie o financovaní, zrušenie príjemcovi oficiálne oznámi prostredníctvom odôvodneného rozhodnutia.

Každá suma, ktorá bola príjemcovi vyplatená neoprávnene, sa bude vymáhať podľa platných ustanovení nariadenia o rozpočtových pravidlách.

II.12.3. *Účinky zrušenia*

Rozhodnutie zrušiť rozhodnutie o financovaní má retroaktívny účinok k dátumu prijatia rozhodnutia o financovaní.

Článok II.13

Ukončenie rozhodnutia o financovaní

II.13.1. *Ukončenie na žiadosť príjemcu*

Príjemca môže požiadať o ukončenie rozhodnutia o financovaní.

Príjemca ukončenie oficiálne oznámi Európskemu parlamentu, pričom uvedie:

- (a) dôvody ukončenia a
- (b) dátum nadobudnutia účinnosti ukončenia, ktorý nesmie byť skorší ako dátum zaslania oficiálneho oznámenia.

Ukončenie nadobúda účinnosť dňom stanoveným v rozhodnutí o ukončení.

II.13.2. *Ukončenie Európskym parlamentom*

a) *Dôvody ukončenia*

Európsky parlament je oprávnený ukončiť rozhodnutie o financovaní v ktoromkoľvek z týchto prípadov:

- (a) na základe rozhodnutia úradu o vymaze príjemcu z registra, v prípadoch uvedených v článku 30 ods. 2 treťom pododseku nariadenia (EÚ, Euratom) č. 1141/2014;
- (b) ak už príjemca nespĺňa ustanovenia článku 18 ods. 2 nariadenia (EÚ, Euratom) č. 1141/2014;
- (c) ak Európsky parlament preukáže, že príjemca neplní svoje povinnosti súvisiace s využívaním príspevkov stanovené v článku 204k nariadenia o rozpočtových pravidlách;
- (d) ak bol na príjemcu vyhlásený konkurz alebo je v likvidácii alebo je predmetom akéhokoľvek iného podobného konania.

b) *Postup ukončenia*

Krok 1 – Pred ukončením rozhodnutia o financovaní Európsky parlament oficiálne oznámi príjemcovi tento svoj zámer a dôvody ukončenia a vyzve ho, aby do 30 kalendárnych dní od prijatia tohto oznámenia predložil pripomienky.

Krok 2 – Ak sa Európsky parlament po uplynutí lehoty na predloženie pripomienok rozhodne neukončíť rozhodnutie o financovaní, oznámi toto rozhodnutie príjemcovi.

Ak sa Európsky parlament po uplynutí lehoty na predloženie pripomienok rozhodne ukončiť rozhodnutie o financovaní, oficiálne ukončenie oznámi príjemcovi prostredníctvom odôvodneného rozhodnutia.

Ukončenie nadobúda účinnosť dňom stanoveným v rozhodnutí o ukončení.

II.13.3. Účinky ukončenia

Rozhodnutie o ukončení rozhodnutia o financovaní nadobúda účinnosť *ex nunc*. Náklady skutočne vynaložené príjemcom odo dňa nadobudnutia účinnosti rozhodnutia o ukončení sa považujú za nerefundovateľné výdavky.

Článok II.14

Postúpenie

Príjemca nesmie postúpiť žiadne zo svojich platobných pohľadávok voči Európskeho parlamentu tretej strane, okrem prípadov, keď to vopred schváli Európsky parlament na základe odôvodnenej písomnej žiadosti príjemcu.

Ak Európsky parlament písomne neakceptuje postúpenie alebo ak nie sú dodržané podmienky takéhoto akceptovania, postúpenie nemá žiadny právny účinok.

Postúpenie v žiadnom prípade nezabavuje príjemcu jeho povinností voči Európskemu parlamentu.

Článok II.15

Úrok z omeškania

Ak Európsky parlament nezaplatí v lehote na úhradu, má príjemca nárok na úroky z omeškania podľa sadzby, ktorú Európska centrálna banka uplatňuje na svoje hlavné refinančné operácie v eurách (ďalej len „referenčná sadzba“), zvýšenej o tri a pol bodu. Referenčná sadzba je sadzba platná v prvý deň mesiaca, v ktorom uplynie lehota na úhradu, uverejnená v sérii C *Úradného vestníka Európskej únie*.

Ak Európsky parlament pozastaví vyplácanie, ako je stanovené v článku II.11, nemôžu sa tieto prípady považovať za omeškané platby.

Úroky z omeškania sa počítajú za obdobie odo dňa nasledujúceho po dátume splatnosti až do (vrátane) dňa skutočnej úhrady.

Odchylné od prvého pododseku, ak je vypočítaný úrok nižší alebo rovný sume 200 EUR, Európsky parlament je povinný vyplatiť ho príjemcovi iba vtedy, ak o to príjemca požiada do dvoch mesiacov odo dňa prijatia omeškanej platby.

Článok II.16

Uplatniteľné právo

Toto rozhodnutie o financovaní sa riadi uplatniteľným právom Únie, a najmä nariadením (EÚ, Euratom) č. 1141/2014 a uplatniteľnými ustanoveniami nariadenia o rozpočtových pravidlách, ktoré sa uplatňujú v plnom rozsahu. V prípade potreby sú doplnené vnútroštátnym právom členského štátu, v ktorom má príjemca sídlo.

Článok II.17

Právo na vypočutie

V prípadoch, keď má príjemca podľa tohto rozhodnutia o financovaní právo predložiť pripomienky, sa mu poskytne lehota 10 pracovných dní na predloženie jeho písomných pripomienok, pokiaľ nie je výslovne uvedené inak. Túto lehotu možno na odôvodnenú žiadosť príjemcu jeden raz predĺžiť o ďalších 10 pracovných dní.

ČASŤ B: FINANČNÉ USTANOVENIA

Článok II.18

Refundovateľné výdavky

II.18.1. Podmienky

Aby boli náklady oprávnené na refundáciu z financovania Únie a v súlade s článkom 204k nariadenia o rozpočtových pravidlách, musia spĺňať tieto kritériá:

- (a) priamo súvisia s predmetom rozhodnutia o financovaní a sú zahrnuté v odhadovanom rozpočte, ktorý tvorí prílohu k rozhodnutiu o financovaní;

- (b) sú nevyhnutné na vykonávanie rozhodnutia o financovaní;
- (c) sú primerané a odôvodnené a spĺňajú zásadu riadneho finančného hospodárenia, najmä pokiaľ ide o hospodárnosť a efektívnosť;
- (d) vynaložili sa v období oprávnenosti, vymedzenom v článku I.2, s výnimkou nákladov, ktoré sa týkajú výročných správ a osvedčení o účtovnej závierke a príslušných výkazov;
- (e) príjemca ich skutočne vynaložil;
- (f) sú identifikovateľné a overiteľné a zaznamenané v účtovníctve príjemcu v súlade s príslušnými účtovnými štandardmi;
- (g) sú v súlade s požiadavkami platných daňových predpisov a predpisov o sociálnom zabezpečení;
- (h) sú v súlade s článkom II.9.1 prvým odsekom a spravidla aj s článkom II.9.1 druhým odsekom.

Účtovné a vnútorné audítorské postupy príjemcu musia umožňovať priame zosúladenie nákladov a príjmov vykázaných vo výročnej správe s finančnými výkazmi a zodpovedajúcimi podpornými dokumentmi.

II.18.2. Príklady refundovateľných výdavkov

Za predpokladu, že zodpovedajú kritériám stanoveným v článku II.18.1, sú bez toho, aby bol dotknutý článok 204k nariadenia o rozpočtových pravidlách, refundovateľné predovšetkým tieto prevádzkové náklady:

- (a) náklady na administratívu a náklady spojené s technickou pomocou, schôdzami, výskumom, cezhraničnými podujatiami, štúdiami, informovaním a publikáciami;
- (b) náklady na personál, ktoré zahŕňajú skutočné mzdy, odvody na sociálne poistenie a iné zákonné výdavky, ktoré sú súčasťou mzdy, ak nepresahujú priemerné sadzby zodpovedajúce bežnej mzdovej politike príjemcu;
- (c) cestovné a pobytové náklady personálu, ak zodpovedajú bežným postupom príjemcu v oblasti náhrady cestovných nákladov;
- (d) odpisové náklady zariadenia alebo iného majetku (nového alebo použitého) zaevidované v účtovných výkazoch príjemcu, ak uvedený majetok
 - i) je odpísaný v súlade s medzinárodnými účtovnými štandardmi a bežnými účtovnými postupmi príjemcu a
 - ii) bol zakúpený v súlade s článkom II.9.1 prvým odsekom a spravidla aj článkom II.9.1 druhým odsekom, ak sa nákup zrealizoval počas obdobia oprávnenosti;
- (e) náklady na spotrebný tovar a kancelárske potreby a iné zmluvy, za predpokladu, že sú
 - i) nakúpené v súlade s článkom II.9.1 prvým odsekom a spravidla aj s článkom II.9.1 druhým odsekom a
 - ii) priamo pridelené na predmet rozhodnutia o financovaní;
- (f) náklady, ktoré priamo vyplývajú z požiadaviek rozhodnutia o financovaní vrátane prípadných nákladov na finančné služby (najmä náklady na finančné záruky), za predpokladu, že príslušné služby sú zakúpené v súlade s článkom II.9.1 prvým odsekom a spravidla aj s článkom II.9.1 druhým odsekom;
- (g) finančná podpora týmto pridruženým subjektom príjemcu: [vložit mená pridružených subjektov, napríklad mládežnícke a ženské organizácie, ako sú uvedené v žiadosti o financovanie] za podmienky, že finančná podpora pre každý subjekt nepresahuje 100 000 EUR, že ju pridružený subjekt použil na refundovateľné výdavky, že paušálna suma vyplatená pridruženému subjektu nepresahuje jednu štvrtinu celkovej finančnej podpory tomuto subjektu, a že príjemca zaručí možnosť vymáhania tejto finančnej podpory.

Článok II.19

Nerefundovateľné výdavky

Bez toho, aby bol dotknutý článok II.18.1 tohto rozhodnutia a článok 204k nariadenia o rozpočtových pravidlách, sa za nerefundovateľné považujú tieto náklady:

- (a) návratnosť kapitálu a dividend vyplácaných zo strany príjemcu;
- (b) dlh a náklady na dlhovú službu;

- (c) rezervy na straty alebo dlhy;
- (d) dlžné úroky;
- (e) pochybné pohľadávky;
- (f) kurzové straty;
- (g) náklady na prevody platieb z Európskeho parlamentu účtované bankou príjemcu;
- (h) náklady, ktoré príjemca vykázal v súvislosti s inou akciou, na ktorú poberá grant financovaný z rozpočtu Únie;
- (i) materiálne príspevky;
- (j) nadmerné alebo neodôvodnené výdavky;
- (k) odpočítateľná DPH;
- (l) zakázané financovanie určitých tretích strán podľa článku 22 nariadenia (EÚ, Euratom) č. 1141/2014 a článku 204b ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách.

Článok II.20

Materiálne príspevky

Európsky parlament umožní príjemcovi prijímať materiálne príspevky počas vykonávania rozhodnutia o financovaní, ak hodnota takýchto príspevkov neprekročí:

- (a) náklady skutočne vynaložené a riadne doložené účtovnými dokladmi tretích strán, ktoré tieto príspevky príjemcovi poskytnú bezplatne, ale nesú príslušné náklady;
- (b) ak takéto doklady nejestvujú, náklady zodpovedajúce nákladom bežne akceptovaným na danom trhu;
- (c) ich hodnotu, ako bola akceptovaná v odhadovanom rozpočte;
- (d) 50 % vlastných zdrojov akceptovaných v odhadovanom rozpočte.

Materiálne príspevky:

- (a) sa v odhadovanom rozpočte uvádzajú samostatne, aby sa odrážali celkové zdroje;
- (b) musia byť v súlade s článkom 20 nariadenia (EÚ, Euratom) č. 1141/2014, ako aj s vnútroštátnymi daňovými predpismi a predpismi o sociálnom zabezčení;
- (c) sa akceptujú len na dočasnom základe, na čo je potrebné potvrdenie externého audítora a súhlas v rozhodnutí o konečnej sume financovania;
- (d) nemôžu byť vo forme nehnuteľného majetku.

Článok II.21

Rozpočtové presuny

Príjemca môže upraviť odhadovaný rozpočet stanovený v prílohe presunmi medzi jednotlivými rozpočtovými kategóriami. Táto úprava si nevyžaduje dodatok k rozhodnutiu o financovaní. Takéto presuny sa odôvodnia vo výročnej správe.

Článok II.22

Ohlasovacia povinnosť

II.22.1. Výročná správa

Pokiaľ možno do 15. mája a najneskôr do 30. júna, ktorý nasleduje po rozpočtovom roku N, príjemca predloží výročnú správu, ktorá pozostáva z týchto dokumentov:

- (a) ročné účtovné závierky a sprievodné poznámky zahŕňajúce príjmy a výdavky príjemcu, aktíva a pasíva na začiatku a na konci rozpočtového roku v súlade s právom uplatniteľným v členskom štáte, v ktorom má príjemca sídlo;
- (b) ročné účtovné závierky na základe medzinárodných účtovných štandardov vymedzených v článku 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1606/2002⁽¹⁾;
- (c) zoznam darcov a prispievateľov a ich zodpovedajúcich darov alebo príspevkov nahlásených v súlade s článkom 20 nariadenia (EÚ, Euratom) č. 1141/2014;

⁽¹⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1606/2002 z 19. júla 2002 o uplatňovaní medzinárodných účtovných noriem (Ú. v. ES L 243, 11.9.2002, s. 1).

- (d) správa o činnosti;
- (e) finančný výkaz založený na štruktúre odhadovaného rozpočtu;
- (f) podrobný výkaz príjmov, nákladov, aktív a pasív;
- (g) zosúladienie finančného výkazu uvedeného v písmene e) s podrobným výkazom uvedeným v písmene f);
- (h) zoznam dodávateľov, ktorí si v danom rozpočtovom roku účtovali od príjemcu viac ako 10 000 EUR, s uvedením mena a adresy dodávateľa, ako aj rozsahu poskytnutého tovaru alebo služieb.

Informácie uvedené vo výročnej správe musia byť postačujúce na stanovenie konečnej sumy financovania.

II.22.2. Správa o externom audite

Európskemu parlamentu sa priamo od nezávislých externých subjektov alebo odborníkov poverených podľa článku 23 ods. 3 nariadenia (EÚ, Euratom) č. 1141/2014 doručí správa o externom audite uvedená v článku 23 ods. 1 nariadenia (EÚ, Euratom) č. 1141/2014.

Účelom externého auditu je potvrdiť spoľahlivosť finančných výkazov a zákonnosť a riadnosť výdavkov, ktoré sú v nich uvedené, a najmä to, že:

- (a) finančné výkazy boli vypracované v súlade s vnútroštátnymi právnymi predpismi vzťahujúcimi sa na príjemcu, neobsahujú vecné chyby a poskytujú verný a pravdivý obraz o finančnej situácii a prevádzkových výsledkoch;
- (b) finančné výkazy boli vypracované v súlade s medzinárodnými účtovnými štandardmi vymedzenými v článku 2 nariadenia (ES) č. 1606/2002;
- (c) vykázané náklady sa skutočne vynaložili;
- (d) výkaz príjmov je úplný;
- (e) finančné doklady, ktoré predložil príjemca Európskemu parlamentu, sú v súlade s finančnými ustanoveniami rozhodnutia o financovaní;
- (f) povinnosti vyplývajúce z nariadenia (EÚ, Euratom) č. 1141/2014, najmä z jeho článku 20, boli splnené;
- (g) povinnosti vyplývajúce z rozhodnutia o financovaní, najmä z jeho článku II.9 a článku II.18, boli splnené;
- (h) materiálne príspevky sa skutočne poskytli príjemcovi a ohodnotili sa v súlade s platnými predpismi;
- (i) akákoľvek nevyužitá časť financovania Únie bola prenesená do ďalšieho rozpočtového roka;
- (j) nevyužitá časť financovania Únie bola použitá v súlade s článkom 204k ods. 2 nariadenia o rozpočtových pravidlách;
- (k) každý prebytok vlastných zdrojov bol prenesený do rezervy.

Článok II.23

Rozhodnutie o výročnej správe

Do 30. septembra roka nasledujúceho po rozpočtovom roku N Európsky parlament schváli alebo zamietne výročnú správu vymedzenú v článku II.22.1.

Ak sa Európsky parlament písomne nevyjadrí do šiestich mesiacov od prijatia výročnej správy, výročná správa sa považuje za schválenú.

Schválením výročnej správy nie je dotknuté stanovenie konečnej sumy financovania podľa článku II.24, na základe ktorého Európsky parlament prijíma konečné rozhodnutie o oprávnenosti nákladov.

Európsky parlament môže požiadať príjemcu o dodatočné informácie, aby tak mohol prijať rozhodnutie o výročnej správe. V prípade takejto žiadosti sa lehota na rozhodnutie o výročnej správe predĺži až do doručenia a vyhodnotenia požadovaných informácií Európskym parlamentom.

Ak sa vo výročnej správe vyskytnú závažné nedostatky, Európsky parlament ju môže zamietnuť bez toho, aby si od príjemcu vyžiadal dodatočné informácie, a požiadať o to, aby príjemca do 15 pracovných dní predložil novú správu.

Žiadosti o doplňujúce informácie alebo o novú správu sa príjemcovi oznamujú písomne.

V prípade zamietnutia pôvodne predloženej výročnej správy a v prípade žiadosti o novú správu sa v súvislosti s novou správou použije schvaľovací postup stanovený v tomto článku.

Článok II.24

Rozhodnutie o konečnej sume financovaniaII.24.1. *Vplyv výročnej správy*

Rozhodnutie Európskeho parlamentu, ktorým sa stanovuje konečná suma financovania, vychádza z výročnej správy schválenej v súlade s článkom II.23. V prípade, že Európsky parlament s konečnou platnosťou zamietne výročnú správu alebo že príjemca v stanovených lehotách nepredloží žiadnu výročnú správu, sa v rozhodnutí o konečnej sume financovania nemôžu stanoviť žiadne refundovateľné náklady.

II.24.2. *Finančný limit*

Konečná suma financovania sa obmedzí na sumu stanovenú v článku I.4. Nesmie presiahnuť 85 % refundovateľných výdavkov uvedených v odhadovanom rozpočte ani 85 % skutočne vynaložených refundovateľných výdavkov.

II.24.3. *Prenos nevyužitého financovania*

Všetky prostriedky z príspevku, ktoré sa nepoužili v rozpočtovom roku N, na ktorý boli udelené, sa prenesú do rozpočtového roka N+1 a použijú na akékoľvek refundovateľné výdavky vzniknuté do 31. decembra roka N+1. Zvyšné sumy príspevkov z predchádzajúceho roka sa nesmú použiť na financovanie časti výdavkov, ktorú európske politické strany musia kryť zo svojich vlastných zdrojov.

Príjemca použije najprv časť príspevku, ktorá sa nepoužila počas rozpočtového roka, na ktorý bol príspevok udelený, a len potom prípadný príspevok udelený po danom roku.

II.24.4. *Rozhodnutie o konečnej sume financovania*

Európsky parlament každoročne kontroluje súlad výdavkov s ustanoveniami nariadenia (EÚ, Euratom) č. 1141/2014, nariadenia o rozpočtových pravidlách a rozhodnutia o financovaní. Každý rok prijíma rozhodnutie o konečnej sume financovania, ktoré náležite oznámi príjemcovi.

Ak sa suma financovania vymedzená v článku I.4 úplne vyčerpá počas rozpočtového roka N, stanoví sa konečná suma financovania po uzavretí tohto rozpočtového roka v roku N+1.

V prípade prenosu nevyužitého financovania do rozpočtového roka N+1 v súlade s článkom II.24.3 sa konečná suma financovania, pokiaľ ide o rok N, stanoví takto:

Krok 1: V roku N + 1 Európsky parlament rozhodne o refundovateľných nákladoch rozpočtového roka N a na základe týchto nákladov o prvej časti konečnej sumy financovania roka N. Okrem toho Európsky parlament stanoví sumu nevyužitého financovania prideleného na rozpočtový rok N, ktorá sa má preniesť do rozpočtového roka N + 1;

Krok 2: V roku N + 2 Európsky parlament rozhodne o refundovateľných nákladoch na rozpočtový rok N + 1, pričom určí, ktoré z nich budú pokryté z nevyužitého financovania preneseného do rozpočtového roka N + 1 (druhá časť konečnej sumy financovania).

Konečná suma financovania roka N je súčet súm stanovených v krokoch 1 a 2.

V okamihu stanovenia konečnej sumy financovania sa uskutoční zúčtovanie predbežného financovania. V prípade prenosu dochádza pri každom z vyššie uvedených krokov k čiastočnému zúčtovaniu predbežného financovania.

II.24.5. *Vymáhanie nevyužitého financovania*

Každý zvyšok príspevku udeleného na rok N, ktorý sa nevyužije do konca roka N+1, sa vymôže v súlade s kapitolou 5 hlavy IV prvej časti nariadenia o rozpočtových pravidlách.

II.24.6. *Zostatok financovania*

Ak vyplatená suma predbežného financovania presiahne konečnú sumu financovania, Európsky parlament musí vymáhať neoprávnene vyplatenú sumu predbežného financovania.

Ak konečná suma financovania presiahne vyplatenú sumu predbežného financovania, Európsky parlament vyplatí zostatok.

II.24.7. *Prebytok vlastných zdrojov*a) *Vytváranie osobitnej rezervy*

Príjemca môže vytvoriť osobitnú rezervu z prebytku vlastných zdrojov.

Prebytok vlastných zdrojov, ktorý sa má preniesť na osobitný rezervný účet, tvorí objem vlastných zdrojov presahujúci sumu vlastných zdrojov potrebnú na pokrytie 15 % refundovateľných nákladov skutočne vynaložených v rozpočtovom roku N. Prijemca predtým musí pokryť nerefundovateľné náklady rozpočtového roku N len využitím vlastných zdrojov.

Rezerva sa použije len na účely spolufinancovania refundovateľných nákladov a nerefundovateľných nákladov, ktoré musia byť pokryté z vlastných zdrojov počas vykonávania všetkých budúcich rozhodnutí o financovaní.

b) Zisk

Zisk je vymedzený ako prebytok príjmov nad výdavkami.

Príjmy zahŕňajú financovanie z rozpočtu Únie, ako aj vlastné zdroje príjemcu.

Príspevky tretích strán na spoločné podujatia sa nepovažujú za súčasť vlastných zdrojov príjemcu. Okrem toho nesmie príjemca priamo ani nepriamo získavať ďalšie financovanie z rozpočtu Únie. Zakázané sú predovšetkým dary z rozpočtov politických skupín v Európskom parlamente.

Prebytok vyčlenený na osobitnú rezervu sa pri výpočte zisku nezohľadní.

c) Vymáhanie pohľadávok

Financovaním nesmie príjemcovi vzniknúť zisk. Európsky parlament je oprávnený vymáhať percentuálny podiel zisku zodpovedajúci príspevku Únie na refundovateľné náklady.

Článok II.25

Úroky z predbežného financovania

Príjemca informuje Európsky parlament o výške úrokov alebo rovnocenných výhodách plynúcich z predbežného financovania, ktoré mu poskytol Európsky parlament.

Európsky parlament odpočíta úroky plynúce z predbežného financovania pri výpočte konečnej sumy financovania. Úroky sa nezahrnú do vlastných zdrojov.

Článok II.26

Vymáhanie pohľadávok

Ak sa príjemcovi neoprávnene poukázali platby alebo ak je postup vymáhania odôvodnený podľa podmienok rozhodnutia o financovaní, nariadenia (EÚ, Euratom) č. 1141/2014 alebo nariadenia o rozpočtových pravidlách, príjemca vráti predmetné sumy Európskemu parlamentu v súlade s podmienkami a v lehote stanovenej Európskym parlamentom.

II.26.1. Úroky z omeškania

Ak príjemca nevráti platby v lehote stanovenej Európskym parlamentom, Európsky parlament zvýši ich sumu o úroky z omeškania podľa sadzby stanovenej v článku II.15. Úroky z omeškania sa počítajú za obdobie od uplynutia lehoty na vrátenie súm až do dňa úplného splatenia celej dlžnej sumy Európskemu parlamentu (vrátane).

Čiastočnými splátkami sa prednostne hradia poplatky a úroky z omeškania a až potom istina.

II.26.2. Započítanie

Ak sumy neboli vrátené v stanovenej lehote, Európsky parlament môže započítať tieto dlžné sumy voči sumám, ktoré z akéhokoľvek iného dôvodu dlhuje príjemcovi, v súlade s článkom 80 nariadenia o rozpočtových pravidlách a jeho pravidlami uplatňovania. Vo výnimočných prípadoch odôvodnených potrebou chrániť finančné záujmy Únie môže Európsky parlament započítať dlžné sumy pred dátumom splatnosti. Predchádzajúci súhlas príjemcu sa nevyžaduje.

II.26.3. Bankové poplatky

Bankové poplatky spôsobené vrátením dlžných súm Európskemu parlamentu hradí výlučne príjemca.

Článok II.27

Finančná záruka

Ak Európsky parlament vyžaduje finančnú záruku v súlade s článkom 204j nariadenia o rozpočtových pravidlách, musia byť splnené tieto podmienky:

- (a) finančnú záruku musí poskytnúť banka alebo schválená finančná inštitúcia alebo, na požiadanie príjemcu a po súhlase Európskeho parlamentu, tretia strana;
- (b) ručiteľ musí vystupovať ako ručiteľ na prvú výzvu a nesmie požadovať, aby sa Európsky parlament najprv obracal na hlavného dlžníka (t. j. príslušného príjemcu), a
- (c) finančná záruka musí výslovne zostať platná do zúčtovania predbežného financovania voči priebežným platbám alebo platbe zostatku Európskym parlamentom; ak sa platba zostatku realizuje formou vymáhania, finančná záruka musí zostať v platnosti, kým sa dlh nepovažuje za úplne splatený; a Európsky parlament musí uvoľniť záruku v priebehu nasledujúceho mesiaca.

Článok II.28

Kontrola

II.28.1. Všeobecné ustanovenia

V rozsahu svojich právomocí a v súlade s kapitolou V nariadenia (EÚ, Euratom) č. 1141/2014 a článku 204n ods. 1 nariadenia o rozpočtových pravidlách si môžu Európsky parlament a Úrad pre európske politické strany a európske politické nadácie kedykoľvek uplatniť svoje príslušné právomoci kontroly s cieľom overiť, či príjemca v plnom rozsahu dodržiava povinnosti stanovené v rozhodnutí o financovaní, v nariadení (EÚ, Euratom) č. 1141/2014 a v nariadení o rozpočtových pravidlách.

Príjemca náležite spolupracuje s príslušnými orgánmi a poskytuje im všetku pomoc, ktorú potrebujú v záujme uskutočňovania kontroly.

Európsky parlament a Úrad pre európske politické strany a európske politické nadácie môžu poveriť kontrolnou úlohou externé orgány náležite splnomocnené konať v ich mene (ďalej len „splnomocnené orgány“).

II.28.2. Povinnosť uchovávať dokumenty

Počas obdobia piatich rokov, ktoré začína plynúť dňom predloženia výročnej správy, príjemca uchováva na vhodnom nosiči originály dokumentov, najmä účtovné a daňové záznamy, vrátane digitalizovaných originálov, ak ich povoľujú príslušné vnútroštátne právne predpisy a v súlade s podmienkami, ktoré sú v nich stanovené.

V prípade, že prebiehajú audity, odvolania, súdne spory alebo sa uplatňujú nároky týkajúce sa financovania, päťročné obdobie stanovené v prvom pododseku sa neuplatňuje. V takýchto prípadoch príjemca uchováva dokumenty až do ukončenia daných auditov, odvolaní, sporov alebo uplatňovania nárokov.

II.28.3. Povinnosť poskytovať dokumenty a/alebo informácie

Príjemca poskytuje všetky dokumenty a/alebo informácie vrátane informácií v elektronickej podobe, ktoré požaduje Európsky parlament, Úrad pre európske politické strany a európske politické nadácie alebo splnomocnený orgán (ďalej len „príslušný orgán“).

Všetky dokumenty alebo informácie, ktoré poskytol príjemca, sa spracúvajú v súlade s článkom II.6.

II.28.4. Návštevy na mieste

Príslušný orgán môže vykonávať návštevy na mieste v priestoroch príjemcu. V tejto súvislosti môže príjemcu písomne požiadať, aby prijal vhodné opatrenia na účel takejto návštevy v náležitej lehote, ktorú stanoví príslušný orgán.

Počas návštevy na mieste príjemca umožní príslušnému orgánu prístup na miesta a do priestorov, v ktorých sa činnosť vykonáva alebo vykonávala, ako aj ku všetkým potrebným informáciám vrátane informácií v elektronickej podobe.

Príjemca zabezpečí, aby boli informácie pohotovo dostupné v čase návštevy na mieste a aby boli požadované informácie odovzdané vo vhodnej podobe.

II.28.5. Námietské konanie

Na základe zistení z postupu kontroly vypracuje Európsky parlament predbežnú správu o audite, ktorú zašle príjemcovi. Príjemca môže predložiť pripomienky do 30 kalendárnych dní od prijatia predbežnej správy o audite.

Na základe zistení uvedených v predbežnej správe o audite a prípadných pripomienok príjemcu stanoví Európsky parlament svoje konečné zistenia z auditu v záverečnej správe o audite. Záverečná správa o audite sa príjemcovi zasiela do 60 kalendárnych dní od uplynutia lehoty stanovenej na predloženie pripomienok k predbežnej správe o audite.

II.28.6. Účinky zistení z auditu

Bez toho, aby bolo dotknuté právo Európskeho parlamentu prijímať opatrenia podľa článkov II.11 až II.13, Európsky parlament náležite zohľadňuje konečné zistenia z auditu pri stanovovaní konečnej sumy financovania.

Ak sa v konečných zisteniach z auditu odhalia prípady možného podvodu alebo závažného porušenia uplatniteľných predpisov, oznámia sa príslušným vnútroštátnym alebo únijným orgánom, ktoré prijímú ďalšie kroky.

Európsky parlament môže retroaktívne upraviť rozhodnutie o konečnej sume financovania podľa konečných zistení z auditu.

II.28.7. Práva úradu OLAF na kontrolu

Európsky úrad pre boj proti podvodom (OLAF) vykonáva svoje práva na kontrolu príjemcu v súlade s uplatniteľnými predpismi, najmä s nariadením Rady (Euratom, ES) č. 2185/96 z 11. novembra 1996 ⁽¹⁾, nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 883/2013 z 11. septembra 2013 ⁽²⁾, článkom 204n ods. 1 nariadenia o rozpočtových pravidlách a článkom 24 ods. 4 a článkom 25 ods. 7 nariadenia (EÚ, Euratom) č. 1141/2014.

Príjemca náležite spolupracuje s úradom OLAF a poskytuje mu všetku pomoc, ktorú OLAF potrebuje v záujme uskutočňovania kontroly.

Európsky parlament môže kedykoľvek retroaktívne upraviť rozhodnutie o konečnej sume financovania na základe zistení úradu OLAF v súlade s článkom 25 ods. 7 nariadenia (EÚ, Euratom) č. 1141/2014. Predtým, ako Európsky parlament rozhodne o retroaktívnej úprave rozhodnutia o konečnej sume financovania, musí byť príjemca náležite informovaný o príslušných zisteniach a zámere Európskeho parlamentu upraviť rozhodnutie o konečnej sume financovania a musí mať príležitosť na predloženie svojich pripomienok.

II.28.8. Práva Európskeho dvora audítorov na kontrolu

Európsky dvor audítorov vykonáva svoje právo na kontrolu v súlade s uplatniteľnými predpismi, a najmä s článkom 204n ods. 1 nariadenia o rozpočtových pravidlách a článkom 25 ods. 6 nariadenia (EÚ, Euratom) č. 1141/2014. Uplatňujú sa články II.28.3 a II.28.4.

Príjemca náležite spolupracuje s Dvorom audítorov a poskytuje mu všetku pomoc, ktorú Dvor audítorov potrebuje v záujme uskutočňovania kontroly.

II.28.9. Nesplnenie povinností vyplývajúcich z článku II.28.1 až 4

Ak si príjemca nesplní povinnosti stanovené v článku II.28.1 až 4, Európsky parlament môže považovať všetky náklady, ktoré príjemca nedostatočne odôvodní, za nerefundovateľné.

Za Európsky parlament

[priezvisko, meno]

[podpis]

V [Štrasburgu, Luxemburgu, Bruseli]

⁽¹⁾ Nariadenie Rady (Euratom, ES) č. 2185/96 z 11. novembra 1996 o kontrolách a inšpekciách na mieste, vykonávaných Komisiou s cieľom ochrany finančných záujmov Európskych spoločenstiev pred spreneverou a inými podvodmi (Ú. v. ES L 292, 15.11.1996, s. 2).

⁽²⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 883/2013 z 11. septembra 2013 o vyšetrovaní vykonávaných Európskym úradom pre boj proti podvodom (OLAF), ktorým sa zrušuje nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1073/1999 a nariadenie Rady (Euratom) č. 1074/1999 (Ú. v. EÚ L 248, 18.9.2013, s. 1).

Príloha

Odhadovaný rozpočet

Náklady			Príjmy		
Refundovateľné náklady	Rozpočet	Skutočnosť		Rozpočet	Skutočnosť
A.1: Náklady na personál			D.1-1. Financovanie zo strany Európskeho parlamentu prenesené z roku N-1		
1. Mzdy			D.1-2. Financovanie zo strany Európskeho parlamentu pridelené na rok N		
2. Príspevky			D.1-3. Financovanie zo strany Európskeho parlamentu prenesené do roku N+1	neuplatňuje sa	
3. Odborné vzdelávanie			D.1. Financovanie zo strany Európskeho parlamentu použité na pokrytie 85 % refundovateľných nákladov v roku N		
4. Náklady na služobné cesty personálu			D.2 Členské poplatky		
5. Ostatné náklady na personál			2.1 Poplatky členských strán		
A.2: Náklady na infraštruktúru a prevádzkové náklady			2.2 Poplatky jednotlivých členov		
1. Náklady na nájom, prevádzku a údržbu			D.3 Dary		
2. Náklady na zriadenie, prevádzku a údržbu zariadenia					
3. Amortizácia hnutelného a nehnuteľného majetku			D.4 Ostatné vlastné zdroje		
4. Nákup drobného kancelárskeho tovaru			(vymenovať)		
5. Poštovné a telekomunikačné výdavky					
6. Náklady na tlač, preklady a reprodukciu					
7. Ostatné náklady na infraštruktúru					
A.3: Administratívne náklady			D.5 Materiálne príspevky		
1. Náklady na dokumentáciu (noviny, tlačové agentúry, databázy)			D: CELKOVÉ PRÍJMY		
2. Náklady na štúdie a výskum			E. Zisk/strata (D – C)		
3. Súdne trovy					
4. Náklady na účtovníctvo a audit					
5. Ostatné administratívne náklady					
6. Podpora pridruženým subjektom					
A.4: Náklady na schôdze a reprezentáciu					
1. Náklady na schôdze					
2. Účasť na seminároch a konferenciách					
3. Náklady na reprezentáciu					
4. Náklady na pozvania					
5. Ostatné náklady súvisiace so schôdzami					
A.5: Náklady na informovanie a publikácie					
1. Náklady na publikácie					
2. Tvorba a prevádzka internetových stránok					
3. Náklady na propagáciu					
4. Komunikačné prostriedky (zariadenia)					
5. Semináre a výstavy					
6. Volebné kampane					
7. Ostatné náklady súvisiace s informovaním					
A. CELKOVÉ REFUNDOVATEĽNÉ NÁKLADY					
Nerefundovateľné náklady					
1. Sumy vyčlenené na ostatné rezervy					
2. Finančné poplatky					
3. Kurzové straty					
4. Pochybné pohľadávky voči tretím stranám					
5. Ostatné (spresniť)					
6. Materiálne príspevky					
B. CELKOVÉ NEREFUNDOVATEĽNÉ NÁKLADY					
C. CELKOVÉ NÁKLADY					
			F. Suma vyčlenená z vlastných zdrojov na rezervný účet		
			G. Zisk/strata na overenie súladu so zásadou neziskovosti (F – G)		
			H. Úroky z predbežného financovania		

Poznámka: iba orientačná štruktúra. Závazná štruktúra odhadovaného rozpočtu sa uverejňuje každoročne spolu výzvou na predkladanie žiadostí o príspevky.

PRÍLOHA 1b

[VZOR] ROZHODNUTIE O GRANTE – NADÁCIA**ČÍSLO: ...[VLOŽTE]...**

so zreteľom na Zmluvu o Európskej únii, a najmä na jej článok 10 ods. 4,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 224,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 1141/2014 z 22. októbra 2014 o štatúte a financovaní európskych politických strán a európskych politických nadácií ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 25 ods. 1,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie ⁽²⁾ (ďalej len „nariadenie o rozpočtových pravidlách“),

so zreteľom na delegované nariadenie Komisie (EÚ) č. 1268/2012 z 29. októbra 2012 o pravidlách uplatňovania nariadenia (EÚ, Euratom) č. 966/2012 ⁽³⁾ (ďalej len „pravidlá uplatňovania nariadenia o rozpočtových pravidlách“),

so zreteľom na delegované nariadenie Komisie (EÚ, Euratom) 2015/2401 z 2. októbra 2015 o obsahu a fungovaní registra európskych politických strán a nadácií ⁽⁴⁾,

so zreteľom na Rokovací poriadok Európskeho parlamentu, a najmä na jeho článok 25 ods. 11,

so zreteľom na rozhodnutie Predsedníctva Európskeho parlamentu z 12. júna 2017 ⁽⁵⁾, ktorým sa stanovujú postupy pre vykonávanie nariadenia (EÚ, Euratom) č. 1141/2014,

so zreteľom na podmienky, ktoré Európsky parlament stanovil vo výzve na predkladanie návrhov s cieľom udeliť financovanie politickým nadáciám na európskej úrovni,

Keďže:

- (1) Článok 10 ods. 4 Zmluvy o Európskej únii stanovuje, že politické strany na európskej úrovni majú prispievať k formovaniu európskeho politického vedomia a k vyjadrovaniu vôle občanov Únie.
- (2) Toto rozhodnutie je výsledkom výzvy na predkladanie návrhov, ktorou boli žiadatelia informovaní o vzore rozhodnutia o financovaní vrátane jeho podmienok.
- (3) [príjemca] predložil žiadosť o financovanie dňa [dátum doručenia Európskemu parlamentu] a výslovne súhlasil s podmienkami rozhodnutia o financovaní,

PREDSEDNÍCTVO EURÓPSKEHO PARLAMENTU PRESKÚMALO žiadosť na svojej schôdzi [dátum] a PRIJALO TOTO ROZHODNUTIE:

Grant na prevádzku v zmysle článku 121 nariadenia o rozpočtových pravidlách (ďalej len „financovanie“) sa udeľuje:

[úplný oficiálny názov príjemcu]

[oficiálna právna forma]

[číslo právnej registrácie]

[úplná adresa sídla]

[číslo DPH],

(ďalej len „príjemca“),

ktorého na účely tohto rozhodnutia o financovaní zastupuje:

...[zástupca oprávnený prijať právne záväzky].....,

s cieľom podporovať štatutárne činnosti a ciele príjemcu,

na základe podmienok stanovených vo výzve na predkladanie návrhov a v tomto rozhodnutí (ďalej len „rozhodnutie o financovaní“) vrátane jeho osobitných podmienok, všeobecných podmienok a príloh:

Príloha 1 Odhadovaný rozpočet

Príloha 2 Pracovný program,

ktoré sú neoddeliteľnou súčasťou tohto rozhodnutia o financovaní.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 317, 4.11.2014, s. 1.

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1.

⁽³⁾ Ú. v. EÚ L 362, 31.12.2012, s. 1.

⁽⁴⁾ Ú. v. EÚ L 333, 19.12.2015, s. 50.

⁽⁵⁾ Ú. v. EÚ C 205, 29.6.2017, s. 2.

Ustanovenia osobitných podmienok majú prednosť pred ustanoveniami iných častí tohto rozhodnutia. Ustanovenia všeobecných podmienok majú prednosť pred ustanoveniami iných príloh.

Obsah

I. OSOBITNÉ PODMIENKY	28
Článok I.1 – Predmet rozhodnutia	28
Článok I.2 – Obdobie oprávnenosti	29
Článok I.3 – Forma financovania	29
Článok I.4 – Predbežná (maximálna) suma financovania	29
Článok I.5 – Platby a platobné ustanovenia	29
I.5.1 Predbežné financovanie	29
I.5.2 Vyplatenie zostatku alebo vymáhanie neoprávnene vyplateného predbežného financovania	29
I.5.3 Mena	29
Článok I.6 – Bankový účet	29
Článok I.7 – Všeobecné administratívne ustanovenia	30
Článok I.8 – Nadobudnutie účinnosti rozhodnutia	30
II. VŠEOBECNÉ PODMIENKY	30
ČASŤ A: PRÁVNE A ADMINISTRATÍVNE USTANOVENIA	30
Článok II.1 – Vymedzenie pojmov	30
Článok II.2 – Všeobecné povinnosti príjemcu	31
Článok II.3 – Povinnosti spojené s bankovým účtom	31
Článok II.4 – Zodpovednosť za škody	31
Článok II.5 – Dôvernoscť	31
Článok II.6 – Spracovanie osobných údajov	32
Článok II.7 – Uchovávanie záznamov	32
Článok II.8 – Zviditeľnenie financovania Únie	32
II.8.1 Informácie o financovaní Únie	32
II.8.2 Vyhlásenia vylučujúce zodpovednosť Európskeho parlamentu	32
II.8.3 Zverejnenie informácií zo strany Európskeho parlamentu	32
Článok II.9 – Zadávanie zákaziek zo strany príjemcu	32
II.9.1 Zásady	32
II.9.2 Uchovávanie záznamov	32
II.9.3 Kontrola	33
II.9.4 Zodpovednosť	33
Článok II.10 – Finančná podpora tretích strán	33
Článok II.11 – Vyššia moc	33
Článok II.12 – Pozastavenie vyplácania financovania	33
II.12.1 Dôvody pozastavenia	33
II.12.2 Postup pozastavenia	33
II.12.3 Účinky pozastavenia	34
II.12.4 Obnovenie vyplácania	34
Článok II.13 – Zrušenie rozhodnutia o financovaní Európskym parlamentom	34
II.13.1 Dôvody zrušenia	34
II.13.2 Postup zrušenia	34
II.13.3 Účinky zrušenia	34
Článok II.14 – Ukončenie rozhodnutia o financovaní	34
II.14.1 Ukončenie na žiadosť príjemcu	34
II.14.2 Ukončenie Európskym parlamentom	34

Článok II.15 – Postúpenie	35
Článok II.16 – Úrok z omeškania	35
Článok II.17 – Uplatniteľné právo	35
Článok II.18 – Právo na vypočutie	36
ČASŤ B: FINANČNÉ USTANOVENIA	36
Článok II.19 – Oprávnené náklady	36
II.19.1 Podmienky	36
II.19.2 Príklady oprávnených nákladov	36
Článok II.20 Neoprávnené náklady	36
Článok II.21 Materiálne príspevky	37
Článok II.22 – Rozpočtové presuny	37
Článok II.23 – Ohlasovacia povinnosť	37
II.23.1 Výročná správa	38
II.23.2 Správa o externom audite	38
Článok II.24 – Rozhodnutie o výročnej správe	38
Článok II.25 – Rozhodnutie o konečnej sume financovania	39
II.25.1 Vplyv výročnej správy	39
II.25.2 Finančný limit	39
II.25.3 Prenos prebytku	39
II.25.4 Rozhodnutie o konečnej sume financovania	39
II.25.5 Zostatok financovania	40
II.25.6 Zisk	40
Článok II.26 – Vymáhanie pohľadávok	40
II.26.1 Úroky z omeškania	40
II.26.2 Započítanie	40
II.26.3 Bankové poplatky	40
Článok II.27 – Finančná záruka	41
Článok II.28 – Kontrola	41
II.28.1 Všeobecné ustanovenia	41
II.28.2 Povinnosť uchovávať dokumenty	41
II.28.3 Povinnosť poskytovať dokumenty a/alebo informácie	41
II.28.4 Návštevy na mieste	41
II.28.5 Námietskove konanie	41
II.28.6 Účinky zistení z auditu	42
II.28.7 Práva úradu OLAF na kontrolu	42
II.28.8 Práva Európskeho dvora audítorov na kontrolu	42
II.28.9 Nesplnenie povinností vyplývajúcich z článku II.28.1 až 4	42
Príloha 1 – Odhadovaný rozpočet	43
Príloha 2 – Pracovný program	45

I. OSOBITNÉ PODMIENKY

Článok I.1

Predmet rozhodnutia

Európsky parlament udelí financovanie na vykonávanie štatutárnych činností a cieľov príjemcu v rozpočtovom roku [vložte] v súlade s podmienkami stanovenými v osobitných podmienkach a všeobecných podmienkach (ďalej len „podmienky“), ako aj v súlade s prílohami k rozhodnutiu o financovaní. To predstavuje vykonávanie rozhodnutia o financovaní Európskym parlamentom.

Príjemca použije financovanie na účely vykonávania svojich štatutárnych činností a cieľov, pričom bude konať na vlastnú zodpovednosť a v súlade s podmienkami a prílohami k rozhodnutiu o financovaní. To predstavuje vykonávanie rozhodnutia o financovaní príjemcom.

Článok I.2

Obdobie oprávnenosti

Obdobie oprávnenosti na financovanie zo strany Únie sa stanovuje od [vložte DD/MM/RR] do [vložte DD/MM/RR].

Článok I.3

Forma financovania

Grant udelený príjemcovi podľa časti I hlavy VI nariadenia o rozpočtových pravidlách má formu refundácie istého percenta skutočne vynaložených oprávnených nákladov.

Článok I.4

Predbežná (maximálna) suma financovania

Európsky parlament prispeje maximálnou sumou vo výške [vložte sumu] EUR, ktorá nepresiahne 85 % celkových odhadovaných oprávnených nákladov.

Odhadované oprávnené náklady príjemcu sú stanovené v prílohe 1 (ďalej len „odhadovaný rozpočet“). Odhadovaný rozpočet musí byť vyrovnaný a musí poskytovať prehľad o všetkých nákladoch a príjmoch príjemcu za obdobie oprávnenosti. Oprávnené náklady musia byť oddelené od neoprávnených nákladov podľa článku II.19.

Článok I.5

Platby a platobné ustanovenia

Financovanie sa poskytne v súlade s nasledujúcim harmonogramom a ustanoveniami.

I.5.1. *Predbežné financovanie*

Platba predbežného financovania vo výške [vložte sumu] EUR, čo predstavuje [spravidla 100 %, v inom prípade vložte percento podľa rozhodnutia Európskeho parlamentu] maximálnej sumy stanovenej v článku I.4 tohto rozhodnutia o financovaní, sa vyplatí príjemcovi do 30 dní odo dňa nadobudnutia účinnosti rozhodnutia o financovaní alebo, v náležitých prípadoch, odo dňa, keď Európsky parlament dostane finančnú záruku vo výške [vložte sumu] EUR, a to podľa toho, čo nastane neskôr.

I.5.2. *Vyplatenie zostatku alebo vymáhanie neoprávnene vyplateného predbežného financovania*

Zostatok financovania sa vyplatí príjemcovi alebo akékoľvek predbežné financovanie vyplatené neoprávnene sa bude vymáhať v lehote 30 dní po rozhodnutí Európskeho parlamentu o výročnej správe a určení konečnej sumy financovania podľa článku II.23 a článku II.25.

I.5.3. *Mena*

Európsky parlament vykonáva platby v eurách. Akýkoľvek prepočet skutočných nákladov do eur sa uskutočňuje podľa denného kurzu uverejneného v *Úradnom vestníku Európskej únie* v sérii C alebo v prípade, že kurz nie je uverejnený, podľa mesačnej úctovnej sadzby stanovenej Európskym parlamentom a uverejnenej na jeho internetovej stránke v deň, keď Európsky parlament vystaví príkaz na úhradu, s výnimkou prípadov, keď je v osobitných podmienkach výslovne uvedené inak.

Platby Európskeho parlamentu sa považujú za uskutočnené v deň ich odpísania z účtu Európskeho parlamentu.

Článok I.6

Bankový účet

Platby sa poukazujú na bankový účet alebo podúčet príjemcu v banke so sídlom v členskom štáte Európskej únie, denominovaný v eurách, pričom podrobné údaje sú uvedené nižšie:

Názov banky: [...]

Adresa pobočky, v ktorej je účet vedený: [...]

Presné meno/názov majiteľa účtu: [...]

Celé číslo účtu (vrátane bankových kódov): [...]

IBAN: [...]

Kód BIC/SWIFT: [...]

Článok I.7

Všeobecné administratívne ustanovenia

Všetka komunikácia adresovaná Európskemu parlamentu v súvislosti s rozhodnutím o financovaní sa uskutočňuje v písomnej forme s uvedením čísla rozhodnutia o financovaní a zasiela sa na túto adresu:

Európsky parlament
Predseda
c/o generálny riaditeľ pre financie
kancelária SCH 05B031
L – 2929 Luxemburg

Európsky parlament považuje obyčajnú poštovú zásielku za doručení v deň, keď bola oficiálne zaregistrovaná na poštovom oddelení Európskeho parlamentu.

Rozhodnutie o financovaní sa adresuje príjemcovi na túto adresu:

Pán/Pani [...]
[Titul]
[Oficiálny názov prijímajúceho subjektu]
[Celá adresa sídla]

Akákoľvek zmena adresy príjemcu sa bezodkladne oznamuje Európskemu parlamentu v písomnej forme.

Článok I.8

Nadobudnutie účinnosti rozhodnutia

Rozhodnutie o financovaní nadobúda účinnosť v deň jeho podpísania v mene Európskeho parlamentu.

II. VŠEOBECNÉ PODMIENKY**ČASŤ A: PRÁVNE A ADMINISTRATÍVNE USTANOVENIA**

Článok II.1

Vymedzenie pojmov

Na účely tohto rozhodnutia o financovaní:

- (1) **„správa o činnosti“** je písomné odôvodnenie nákladov vzniknutých počas obdobia oprávnenosti. Napríklad vysvetlenie činností, administratívnych nákladov atď. Správa o činnosti je súčasťou výročnej správy;
- (2) **„výročná správa“** je správa, ktorá sa má predložiť do šiestich mesiacov po ukončení rozpočtového roka v súlade s článkom 23 nariadenia (EÚ, Euratom) č. 1141/2014;
- (3) **„zostatok financovania“** je rozdiel medzi sumou predbežného financovania podľa článku I.5.1 a konečnou sumou financovania stanovenou podľa článku II.25.4;
- (4) **„zúčtovanie predbežného financovania“** je situácia, keď konečnú sumu financovania stanovuje povolujujúci úradník a suma vyplatená príjemcovi už nie je vlastníctvom Únie;
- (5) **„konflikt záujmov“** je situácia, v ktorej je nestranné a objektívne vykonávanie rozhodnutia o financovaní príjemcom ohrozené z dôvodov týkajúcich sa rodiny, citového života, národnej príslušnosti, hospodárskeho záujmu alebo akéhokoľvek iného záujmu spoločného s akoukoľvek tretou stranou v súvislosti s predmetom rozhodnutia o financovaní. Politická príslušnosť v zásade nepredstavuje dôvod konfliktu záujmov v prípade dohôd uzavretých medzi politickou stranou a organizáciou, ktorá vyznáva rovnaké politické hodnoty. Napriek tomu sa však v prípade takejto dohody musí zachovať súlad s článkom 22 nariadenia (EÚ, Euratom) č. 1141/2014;
- (6) **„materiálne príspevky“** alebo **„hmotné dary“** sú nefinančné zdroje, ktoré dajú tretie strany bezplatne k dispozícii príjemcovi podľa článku 2 bodov 7 a 8 nariadenia (EÚ, Euratom) č. 1141/2014;
- (7) **„rozpočtový rok N“** alebo **„obdobie oprávnenosti“** je obdobím vykonávania činností, na ktoré bolo udelené financovanie podľa rozhodnutia o financovaní, ako sa uvádza v článku I.2;
- (8) **„vyššia moc“** je každá nepredvídateľná a výnimočná situácia alebo udalosť, ktorú nemôže príjemca ani Európsky parlament ovplyvniť a ktorá bráni ktorémukoľvek z nich v plnení akejkoľvek z ich povinností vyplývajúcich z rozhodnutia o financovaní, ktorú nie je možné pripísať chybe alebo nedbanlivosti na ich strane alebo na strane subdodávateľov, pridružených subjektov alebo tretích strán poberajúcich finančnú podporu, a ktorej nebolo možné zabrániť napriek náležitej pozornosti pri výkone ich povinností. Za vyššiu moc sa nemôžu považovať tieto prípady: pracovné spory, štrajky, finančné ťažkosti alebo neposkytnutie plnenia, nedostatky vo vybavení alebo chyby materiálu či omeškania pri poskytovaní plnenia, vybavenia alebo materiálu, pokiaľ nie sú priamym dôsledkom relevantného prípadu vyššej moci;
- (9) **„oficiálne oznámiť“** je komunikovať písomne poštou alebo elektronicky e-mailom, s potvrdením o doručení;

- (10) „**podvod**“ je akékoľvek úmyselné konanie alebo opomenutie poškodzujúce finančné záujmy Únie, pokiaľ ide o používanie alebo predloženie nepravdivých, nesprávnych alebo neúplných vyhlásení či dokumentov alebo nezverejnenie informácií v rozpore s konkrétnou povinnosťou;
- (11) „**financovanie**“ sú granty v zmysle prvej časti hlavy VI nariadenia o rozpočtových pravidlách a kapitoly IV nariadenia (EÚ, Euratom) č. 1141/2014;
- (12) „**nezrovnalosť**“ je akékoľvek porušenie ustanovenia práva Únie vyplývajúce z konania alebo opomenutia zo strany príjemcu, ktoré má alebo by malo poškodzujúci vplyv na rozpočet Únie;
- (13) „**vlastné zdroje**“ sú externé zdroje financovania iné ako financovanie Únie. Napríklad: dary, príspevky od členov (ako sú vymedzené v článku 2 bodoch 7 a 8 nariadenia (EÚ, Euratom) č. 1141/2014) atď.;
- (14) „**spriaznená osoba**“ je akákoľvek osoba, ktorá má právomoc zastupovať príjemcu alebo v jeho mene prijímať rozhodnutia;
- (15) „**závažná chyba**“ je akékoľvek porušenie ustanovenia rozhodnutia o financovaní vyplývajúce z konania alebo opomenutia, ktoré spôsobí alebo by mohlo spôsobiť stratu pre rozpočet Európskej únie.

Článok II.2

Všeobecné povinnosti príjemcu

Príjemca:

- (a) nesie výlučnú zodpovednosť a dôkazné bremeno v súvislosti s dodržiavaním všetkých povinností, ktoré pre neho vyplývajú z platných právnych predpisov;
- (b) je povinný nahradiť v plnom rozsahu každú škodu spôsobenú Európskemu parlamentu v dôsledku vykonávania vrátane nesprávneho vykonávania rozhodnutia o financovaní, s výnimkou prípadov vyššej moci;
- (c) nesie výlučnú zodpovednosť voči tretím stranám vrátane zodpovednosti za akúkoľvek škodu, ktorá im vznikne počas vykonávania rozhodnutia o financovaní;
- (d) okamžite informuje Európsky parlament o každej zmene svojej právnej, finančnej, technickej, organizačnej alebo vlastníckej situácie a o každej zmene svojho mena, adresy alebo právneho zástupcu;
- (e) prijíma všetky potrebné opatrenia, aby zabránil vzniku konfliktu záujmov.

Článok II.3

Povinnosti spojené s bankovým účtom

Účet alebo podúčet, uvedený v článku I.6, musí umožňovať identifikáciu súm, ktoré poukazuje Európsky parlament, a úrokových výnosov alebo podobných výhod.

Ak sumy poukázané na tento účet narastajú o úrok alebo podobné výhody v súlade s právom členského štátu, na ktorého území je účet otvorený, tieto úroky alebo výhody si môže príjemca ponechať v súlade s článkom 8 ods. 4 nariadenia o rozpočtových pravidlách.

Sumy, ktoré poukazuje Európsky parlament, sa v nijakom prípade nemôžu využívať na špekulatívne účely.

Predbežné financovanie zostáva majetkom Únie, pokiaľ sa nezúčtuje voči konečnej sume financovania.

Článok II.4

Zodpovednosť za škody

Európsky parlament nie je zodpovedný za škodu, ktorú spôsobí alebo utrpí príjemca vrátane akejkoľvek škody spôsobenej tretím stranám počas alebo v dôsledku vykonávania tohto rozhodnutia o financovaní.

Okrem prípadov vyššej moci príjemca alebo spriaznená osoba Európskemu parlamentu nahradí všetku škodu, ktorú Európsky parlament utrpí v dôsledku vykonávania rozhodnutia o financovaní, alebo z dôvodu, že rozhodnutie o financovaní nebolo vykonávané v plnom súlade s jeho ustanoveniami.

Článok II.5

Dôvernosť

Ak sa v tomto rozhodnutí o financovaní, v článku 32 nariadenia (EÚ, Euratom) č. 1141/2014 a v iných uplatniteľných právnych aktoch Únie neuvádza inak, Európsky parlament a príjemca sa zaväzujú, že zachovávajú dôvernosť všetkých dokumentov, informácií alebo iných materiálov, ktoré sú v priamom vzťahu s predmetom tohto rozhodnutia o financovaní.

Článok II.6

Spracovanie osobných údajov

Všetky osobné údaje získané v súvislosti s rozhodnutím o financovaní sa spracúvajú v súlade s článkom 33 nariadenia (EÚ, Euratom) č. 1141/2014 a s nariadením (ES) č. 45/2001⁽¹⁾.

Tieto údaje sa spracúvajú iba na účely vykonávania a monitorovania rozhodnutia o financovaní bez toho, aby bola dotknutá možnosť ich poskytovania orgánom zodpovedným za vykonávanie inšpekcií a auditov v súlade s právnymi predpismi Únie.

Článok II.7

Uchovávanie záznamov

V súlade s článkom 136 nariadenia o rozpočtových pravidlách príjemcu uchováva všetky záznamy, doklady, štatistické záznamy a iné záznamy o vykonávaní rozhodnutia o financovaní počas obdobia piatich rokov po vyplatení zostatku alebo vymáhaní neoprávneného predbežného financovania.

Záznamy týkajúce sa auditov, odvolaní, sporov alebo vyrovnania pohľadávok, ktoré vznikli pri využívaní financovania, sa uchovávajú, kým sa tieto audity, odvolania, spory alebo vyrovnania pohľadávok neukončia.

Článok II.8

Zviditeľnenie financovania Únie

II.8.1. Informácie o financovaní Únie

Pokiaľ Európsky parlament nepožaduje alebo neschváli inak, musí sa v každom oznámení alebo publikácii príjemcu, ktoré sa týkajú rozhodnutia o financovaní, a to aj na konferencii, seminári alebo v akýchkoľvek informačných alebo propagačných materiáloch (ako sú brožúry, letáky, plagáty, prezentácie, v elektronickej forme atď.) uviesť, že program dostal finančnú podporu z Európskeho parlamentu.

II.8.2. Vyhlásenia vylučujúce zodpovednosť Európskeho parlamentu

V každom oznámení alebo publikácii príjemcu, bez ohľadu na formu a médium, sa musí uviesť, že za ne zodpovedá výlučne ich autor a že Európsky parlament nezodpovedá za použitie informácií uvedených v tomto oznámení alebo publikácii.

II.8.3. Zverejnenie informácií zo strany Európskeho parlamentu

Európsky parlament zverejní na internetovej stránke informácie vymedzené v článku 32 nariadenia (EÚ, Euratom) č. 1141/2014.

Článok II.9

Zadávanie zákaziek zo strany príjemcu

II.9.1. Zásady

Ak príjemca zadáva zákazky na účel vykonania rozhodnutia o financovaní, je povinný uskutočniť výberové konanie a zadať zákazku tomu uchádzačovi, ktorého ponuka predstavuje najvýhodnejší pomer medzi kvalitou a cenou, prípadne ponuke s najnižšou cenou. Príjemca musí zabrániť akémukoľvek konfliktu záujmov.

Pri zákazkách s hodnotou presahujúcou 60 000 EUR na dodávateľa a na tovar alebo službu príjemca zhromaždí aspoň tri ponuky prijaté v reakcii na písomnú výzvu na predkladanie ponúk, ktorá obsahuje podrobné požiadavky na verejné obstarávanie. Trvanie príslušných zákaziek nesmie prekročiť päť rokov.

Ak sa predložili menej než tri ponuky v reakcii na písomnú výzvu na predkladanie ponúk, príjemca je povinný preukázať, že nebolo možné získať viac ponúk na príslušné verejné obstarávanie.

II.9.2. Uchovávanie záznamov

Príjemca uchováva záznam o vyhodnotení ponúk a písomne zdôvodní svoj výber konečného dodávateľa.

⁽¹⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 45/2001 z 18. decembra 2000 o ochrane jednotlivcov so zreteľom na spracovanie osobných údajov inštitúciami a orgánmi Spoločenstva a o voľnom pohybe takýchto údajov (Ú. v. ES L 8, 12.1.2001, s. 1).

II.9.3. Kontrola

Príjemca zabezpečí, aby Európsky parlament, Úrad pre európske politické strany a európske politické nadácie, Európsky dvor audítorov a Európsky úrad pre boj proti podvodom (OLAF) mohli uplatňovať svoju právomoc kontroly podľa kapitoly V nariadenia (EÚ, Euratom) č. 1141/2014. Príjemca zabezpečí, aby sa v zmluvách uzatvorených s tretími stranami stanovila možnosť uplatnenia tejto právomoci kontroly aj vo vzťahu k týmto tretím stranám.

II.9.4. Zodpovednosť

Za vykonávanie rozhodnutia o financovaní a dodržiavanie ustanovení rozhodnutia o financovaní je zodpovedný výlučne príjemca. Príjemca sa zaviazuje, že prijme všetky opatrenia potrebné na to, aby sa dodávateľ zriekol všetkých nárokov voči Európskemu parlamentu vyplývajúcich z rozhodnutia o financovaní.

Článok II.10

Finančná podpora tretích strán

Príjemcova finančná podpora tretích strán, v zmysle článku 137 nariadenia o rozpočtových pravidlách, môže predstavovať oprávnené náklady za týchto podmienok:

- finančnú podporu udeľuje príjemca týmto tretím stranám: ... [vlozte názvy možných príjemcov, ako sa uvádzajú v žiadosti];
- finančná podpora pre každú tretiu stranu neprekročí sumu 60 000 EUR;
- využíva ju tretia strana na oprávnené náklady;
- príjemca zaručuje prípadné vymáhanie tejto finančnej podpory.

Na účely tohto článku sa politická strana alebo nadácia na národnej úrovni ani európska politická strana alebo nadácia nepovažujú za tretiu stranu.

V súlade s článkom 137 ods. 2 nariadenia o rozpočtových pravidlách príjemca zabezpečí, aby Európsky parlament a Európsky dvor audítorov mohli vykonávať svoju právomoc kontroly týkajúcu sa dokumentov, priestorov a informácií vrátane informácií uchovávaných na elektronických médiách vo vzťahu ku všetkým tretím stranám, ktoré získali finančné prostriedky Únie.

Článok II.11

Vyššia moc

Ak je Európsky parlament alebo príjemca vystavený situácii vyššej moci, bezodkladne to oznámi doporučeným listom s doručenkou alebo rovnocenným spôsobom druhej strane so spresnením charakteru, pravdepodobného trvania a predpokladaných následkov danej situácie.

Európsky parlament a príjemca vynaložia všetko úsilie na minimalizáciu prípadnej škody spôsobenej vyššou mocou.

Európsky parlament ani príjemca sa nedopúšťa nesplnenia akejkoľvek svojej povinnosti vyplývajúcej z rozhodnutia o financovaní, ak mu v jej plnení zabránila vyššia moc.

Článok II.12

Pozastavenie vyplácania financovania

II.12.1. Dôvody pozastavenia

Bez toho, aby bol dotknutý článok 135 nariadenia o rozpočtových pravidlách a článok 208 pravidiel uplatňovania nariadenia o rozpočtových pravidlách, Európsky parlament je oprávnený pozastaviť vyplácanie financovania:

- ak má podozrenie, že sa príjemca pri postupe zadávania zákazky alebo vykonávaní rozhodnutia o financovaní dopustil závažných chýb, nezrovnalostí, podvodu alebo porušenia povinností, pričom musí overiť, či k nim skutočne došlo;
- ak bola na príjemcu uvalená finančná sankcia stanovená v článku 27 ods. 4 nariadenia (EÚ, Euratom) č. 1141/2014, a to až do úhrady tejto finančnej sankcie.

II.12.2. Postup pozastavenia

Krok 1 – Pred pozastavením vyplácania Európsky parlament oficiálne oznámi príjemcovi svoj zámer pozastaviť vyplácanie, pričom uvedie dôvody pozastavenia, a vyzve príjemcu, aby do 30 kalendárnych dní od prijatia tohto oznámenia predložil pripomienky.

Krok 2 – Ak sa Európsky parlament po uplynutí lehoty na predloženie pripomienok rozhodne nepokračovať v postupe pozastavenia, oznámi toto rozhodnutie príjemcovi.

Ak sa Európsky parlament po uplynutí lehoty na predloženie pripomienok rozhodne pokračovať v postupe pozastavenia, oficiálne to oznámi príjemcovi prostredníctvom odôvodneného rozhodnutia o pozastavení, pričom ho informuje o:

- (i) orientačnom dátume ukončenia potrebného overenia v prípade uvedenom v článku II.12.1 bode i) a
- (ii) o akýchkoľvek právnych prostriedkoch nápravy.

II.12.3. Účinky pozastavenia

Účinkom pozastavenia vyplácania je skutočnosť, že príjemca nemá nárok na platby od Európskeho parlamentu až dovtedy, kým sa nedokončí overenie uvedené v článku II.12.2 v kroku 2 bode i), alebo kým nepominie dôvod pozastavenia. Nie je tým dotknuté právo Európskeho parlamentu ukončiť financovanie alebo zrušiť rozhodnutie o financovaní.

II.12.4. Obnovenie vyplácania

Od okamihu, keď pomine dôvod pozastavenia vyplácania, sa všetky príslušné platby obnovia a Európsky parlament to oznámi príjemcovi.

Článok II.13

Zrušenie rozhodnutia o financovaní Európskym parlamentom

II.13.1. Dôvody zrušenia

Európsky parlament je oprávnený zrušiť rozhodnutie o financovaní na základe rozhodnutia úradu o výmaze príjemcu z registra, s výnimkou prípadu uvedeného v článku 16 ods. 2 písm. c) nariadenia (EÚ, Euratom) č. 1141/2014.

II.13.2. Postup zrušenia

Krok 1 – Pred zrušením rozhodnutia o financovaní Európsky parlament oficiálne oznámi príjemcovi svoj zámer zrušiť rozhodnutie, pričom uvedie dôvody zrušenia, a vyzve príjemcu, aby do 30 kalendárnych dní od prijatia tohto oznámenia predložil pripomienky.

Krok 2 – Ak sa Európsky parlament po uplynutí lehoty na predloženie pripomienok rozhodne nezrušiť rozhodnutie o financovaní, oznámi toto rozhodnutie príjemcovi.

Ak sa Európsky parlament po uplynutí lehoty na predloženie pripomienok rozhodne zrušiť rozhodnutie o financovaní, zrušenie príjemcovi oficiálne oznámi prostredníctvom odôvodneného rozhodnutia.

Každá suma, ktorá bola vyplatená príjemcovi neoprávnene, sa bude vymáhať podľa platných ustanovení nariadenia o rozpočtových pravidlách.

II.13.3. Účinky zrušenia

Rozhodnutie o zrušení rozhodnutia o financovaní má retroaktívny účinok k dátumu prijatia rozhodnutia o financovaní.

Článok II.14

Ukončenie rozhodnutia o financovaní

II.14.1. Ukončenie na žiadosť príjemcu

Príjemca môže požiadať o ukončenie rozhodnutia o financovaní.

Príjemca ukončenie oficiálne oznámi Európskemu parlamentu, pričom uvedie:

- (a) dôvody ukončenia a
- (b) dátum nadobudnutia účinnosti ukončenia, ktorý nesmie byť skorší ako dátum zaslania oficiálneho oznámenia.

Ukončenie nadobúda účinnosť dňom stanoveným v rozhodnutí o ukončení.

II.14.2. Ukončenie Európskym parlamentom

a) Dôvody ukončenia

Európsky parlament je oprávnený ukončiť rozhodnutie o financovaní v ktoromkoľvek z týchto prípadov:

- (a) na základe rozhodnutia úradu o výmaze príjemcu z registra, v prípadoch uvedených v článku 16 ods. 2 písm. c) nariadenia (EÚ, Euratom) č. 1141/2014;

- (b) ak už príjemca nespĺňa ustanovenia článku 18 ods. 2 nariadenia (EÚ, Euratom) č. 1141/2014;
- (c) v prípadoch uvedených v článku 135 ods. 3 a 5 nariadenia o rozpočtových pravidlách;
- (d) ak sa príjemca alebo akákoľvek spriaznená osoba alebo osoba, ktorá na seba prevezme neobmedzené ručenie za dlhy príjemcu, nachádza v jednej zo situácií uvedených v článku 106 ods. 1 písm. a) alebo b) nariadenia o rozpočtových pravidlách;
- (e) ak sa príjemca alebo akákoľvek spriaznená osoba nachádza v situácii uvedenej v článku 106 ods. 1 písm. c), d), e) alebo f) alebo sa na ňu vzťahuje článok 106 ods. 2 nariadenia o rozpočtových pravidlách, alebo
- (f) ak príjemca stratí svoj štatút príjemcu podľa článku 10 ods. 6 nariadenia (EÚ, Euratom) č. 1141/2014.

b) Postup ukončenia

Krok 1 – Pred ukončením rozhodnutia o financovaní Európsky parlament oficiálne oznámi príjemcovi tento svoj zámer, pričom uvedie dôvody ukončenia, a vyzve príjemcu, aby do 30 kalendárnych dní od prijatia tohto oznámenia predložil pripomienky.

Krok 2 – Ak sa Európsky parlament po uplynutí lehoty na predloženie pripomienok rozhodne neukončiť rozhodnutie o financovaní, oznámi toto rozhodnutie príjemcovi.

Ak sa Európsky parlament po uplynutí lehoty na predloženie pripomienok rozhodne ukončiť rozhodnutie o financovaní, oficiálne ukončenie oznámi príjemcovi prostredníctvom odôvodneného rozhodnutia.

Ukončenie rozhodnutia o financovaní nadobúda účinnosť dňom oznámenia rozhodnutia príjemcovi.

II.14.3. Účinky ukončenia

Rozhodnutie o ukončení rozhodnutia o financovaní nadobúda účinnosť *ex nunc*. Náklady skutočne vynaložené príjemcom odo dňa nadobudnutia účinnosti rozhodnutia o ukončení sa považujú za neoprávnené náklady.

Článok II.15

Postúpenie

Príjemca nesmie postúpiť žiadne zo svojich platobných pohľadávok voči Európskemu parlamentu tretej strane, okrem prípadov, keď to vopred schváli Európsky parlament na základe odôvodnenej písomnej žiadosti príjemcu.

Ak Európsky parlament písomne neakceptuje postúpenie alebo ak nie sú dodržané podmienky takéhoto akceptovania, postúpenie nemá žiadny právny účinok.

Postúpenie v žiadnom prípade nezavahuje príjemcu jeho povinností voči Európskemu parlamentu.

Článok II.16

Úrok z omeškania

Ak Európsky parlament nezaplatí v lehote na úhradu, má príjemca nárok na úroky z omeškania podľa sadzby, ktorú Európska centrálna banka uplatňuje na svoje hlavné refinančné operácie v eurách (ďalej len „referenčná sadzba“), zvýšenej o tri a pol bodu. Referenčná sadzba je sadzba platná v prvý deň mesiaca, v ktorom uplynie lehota na úhradu, uverejnená v sérii C *Úradného vestníka Európskej únie*.

Ak Európsky parlament pozastaví vyplácanie, ako je stanovené v článku II.12, nemôžu sa tieto prípady považovať za omeškané platby.

Úroky z omeškania sa počítajú za obdobie odo dňa nasledujúceho po dátume splatnosti až do (vrátane) dňa skutočnej úhrady.

Odchylné od prvého pododseku, ak je vypočítaný úrok nižší alebo rovný sume 200 EUR, Európsky parlament je povinný vyplatiť ho príjemcovi iba vtedy, ak o to príjemca požiada do dvoch mesiacov odo dňa prijatia omeškanej platby.

Článok II.17

Uplatniteľné právo

Toto rozhodnutie o financovaní sa riadi uplatniteľným právom Únie, a najmä nariadením (EÚ, Euratom) č. 1141/2014 a uplatniteľnými ustanoveniami nariadenia o rozpočtových pravidlách, ktoré sa uplatňujú v plnom rozsahu. V prípade potreby sú doplnené vnútroštátnym právom členského štátu, v ktorom má príjemca sídlo.

Článok II.18

Právo na vypočutie

V prípadoch, keď má príjemca podľa tohto rozhodnutia o financovaní právo predložiť pripomienky, sa mu poskytne lehota 10 pracovných dní na predloženie jeho písomných pripomienok, pokiaľ nie je výslovne uvedené inak. Túto lehotu možno na odôvodnenú žiadosť príjemcu jeden raz predĺžiť o ďalších 10 pracovných dní.

ČASŤ B: FINANČNÉ USTANOVENIA

Článok II.19

Oprávnené náklady

II.19.1. Podmienky

Za oprávnené náklady na účely financovania Úniou a v súlade s článkom 126 nariadenia o rozpočtových pravidlách sa považujú tie náklady, ktoré spĺňajú tieto kritériá:

- (a) priamo súvisia s predmetom rozhodnutia o financovaní a sú zahrnuté v odhadovanom rozpočte, ktorý tvorí prílohu k rozhodnutiu o financovaní;
- (b) sú nevyhnutné na vykonávanie rozhodnutia o financovaní;
- (c) sú primerané a odôvodnené a spĺňajú zásadu riadneho finančného hospodárenia, najmä pokiaľ ide o hospodárnosť a efektívnosť;
- (d) vynaložili sa v období oprávnenosti, vymedzenom v článku I.2, s výnimkou nákladov, ktoré sa týkajú výročných správ a osvedčení o účtovnej závierke a príslušných výkazov;
- (e) príjemca ich skutočne vynaložil;
- (f) sú identifikovateľné a overiteľné a zaznamenané v účtovníctve príjemcu v súlade s príslušnými účtovnými štandardmi;
- (g) sú v súlade s požiadavkami platných daňových predpisov a predpisov o sociálnom zabezpečení;
- (h) sú v súlade s článkom II.9.1 prvým odsekom a spravidla aj s článkom II.9.1 druhým odsekom.

Účtovné a vnútorné audítorské postupy príjemcu musia umožňovať priame zosúladenie nákladov a príjmov vykázaných vo výročnej správe s finančnými výkazmi a zodpovedajúcimi podpornými dokumentmi.

II.19.2. Príklady oprávnených nákladov

Za predpokladu, že zodpovedajú kritériám stanoveným v odseku 1 tohto článku, sú bez toho, aby bol dotknutý článok 126 nariadenia o rozpočtových pravidlách, oprávnené predovšetkým tieto prevádzkové náklady:

- (a) náklady na administratívu a náklady spojené s technickou pomocou, schôdzami, výskumom, cezhraničnými podujatiami, štúdiami, informovaním a publikáciami;
- (b) náklady na personál, ktoré zahŕňajú skutočné mzdy, odvody na sociálne zabezpečenie a iné zákonné náklady, ktoré sú súčasťou mzdy, ak nepresahujú priemerné sadzby zodpovedajúce bežnej mzdovej politike príjemcu;
- (c) cestovné a pobytové náklady personálu, ak zodpovedajú bežným postupom príjemcu v oblasti náhrady cestovných nákladov;
- (d) odpisové náklady zariadenia alebo iného majetku (nového alebo použitého) zaevidované v účtovných výkazoch príjemcu, ak uvedený majetok
 - (i) je odpísaný v súlade s medzinárodnými účtovnými štandardmi a bežnými účtovnými postupmi príjemcu a
 - (ii) bol zakúpený v súlade s článkom II.9.1 prvým odsekom a spravidla aj s článkom II.9.1 druhým odsekom, ak sa nákup zrealizoval počas obdobia oprávnenosti;

- (e) náklady na spotrebný tovar a kancelárske potreby a iné zmluvy, za predpokladu, že
 - (i) sú nakúpené v súlade s článkom II.9.1 prvým odsekom a spravidla aj s článkom II.9.1 druhým odsekom a
 - (ii) sú priamo pridelené na predmet rozhodnutia o financovaní;
- (f) náklady, ktoré priamo vyplývajú z požiadaviek rozhodnutia o financovaní vrátane prípadných nákladov na finančné služby (najmä náklady na finančné záruky), za predpokladu, že príslušné služby sú zakúpené v súlade s článkom II.9.1 prvým odsekom a spravidla aj s článkom II.9.1 druhým odsekom.

Článok II.20

Neoprávnené náklady

Bez toho, aby bol dotknutý článok II.19.1 tohto rozhodnutia a článok 126 nariadenia o rozpočtových pravidlách, sa za neoprávnené považujú tieto náklady:

- (a) návratnosť kapitálu a dividend vyplácaných zo strany príjemcu;
- (b) dlh a náklady na dlhovú službu;
- (c) rezervy na straty alebo dlhy;
- (d) dlžné úroky;
- (e) pochybné pohľadávky;
- (f) kurzové straty;
- (g) náklady na prevody platieb z Európskeho parlamentu účtované bankou príjemcu;
- (h) náklady, ktoré príjemca vykázal v súvislosti s inou akciou, na ktorú poberá grant financovaný z rozpočtu Únie;
- (i) materiálne príspevky;
- (j) nadmerné alebo neodôvodnené výdavky;
- (k) odpočítateľná DPH;
- (l) zakázané financovanie určitých tretích strán podľa článku 22 nariadenia (EÚ, Euratom) č. 1141/2014.

Článok II.21

Materiálne príspevky

Európsky parlament umožní príjemcovi prijímať materiálne príspevky počas vykonávania rozhodnutia o financovaní, ak hodnota takýchto príspevkov neprekročí:

- (a) náklady skutočne vynaložené a riadne doložené účtovnými dokladmi tretích strán, ktoré tieto príspevky príjemcovi poskytli bezplatne, ale nesú príslušné náklady;
- (b) ak takéto doklady neexistujú, náklady zodpovedajúce nákladom bežne akceptovaným na danom trhu;
- (c) ich hodnotu, ako bola akceptovaná v odhadovanom rozpočte;
- (d) 50 % vlastných zdrojov akceptovaných v odhadovanom rozpočte.

Materiálne príspevky:

- (a) sa v odhadovanom rozpočte uvádzajú samostatne, aby sa odrážali celkové zdroje;
- (b) musia byť v súlade s článkom 20 nariadenia (EÚ, Euratom) č. 1141/2014, ako aj s vnútroštátnymi daňovými predpismi a predpismi o sociálnom zabezpečení;
- (c) sa akceptujú len na dočasnom základe, na čo je potrebné potvrdenie externého audítora a súhlas v rozhodnutí o konečnej sume financovania;
- (d) nemôžu byť vo forme nehnuteľného majetku.

Článok II.22

Rozpočtové presuny

Príjemca môže upraviť odhadovaný rozpočet stanovený v prílohe 1 presunmi medzi jednotlivými rozpočtovými kategóriami. Táto úprava si nevyžaduje dodatok k rozhodnutiu o financovaní. Takéto presuny sa odôvodnia vo výročnej správe.

Článok II.23

Ohlasovacia povinnosť

II.23.1. Výročná správa

Pokiaľ možno do 15. mája a najneskôr do 30. júna, ktorý nasleduje po rozpočtovom roku N, príjemca predloží výročnú správu, ktorá pozostáva z týchto dokumentov:

- (a) ročné účtovné závierky a sprievodné poznámky zahŕňajúce príjmy a výdavky príjemcu, aktíva a pasíva na začiatku a na konci rozpočtového roku v súlade s právom uplatniteľným v členskom štáte, v ktorom má príjemca sídlo;
- (b) ročné účtovné závierky na základe medzinárodných účtovných štandardov vymedzených v článku 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1606/2002⁽¹⁾;
- (c) zoznam darcov a prispievateľov a ich zodpovedajúcich darov alebo príspevkov nahlásených v súlade s článkom 20 nariadenia (EÚ, Euratom) č. 1141/2014;
- (d) správu o činnosti;
- (e) finančný výkaz založený na štruktúre odhadovaného rozpočtu;
- (f) podrobný výkaz príjmov, nákladov, aktív a pasív;
- (g) zosúladienie finančného výkazu uvedeného v písmene e) s podrobným výkazom uvedeným v písmene f);
- (h) zoznam dodávateľov, ktorí si v danom rozpočtovom roku účtovali od príjemcu viac ako 10 000 EUR, s uvedením mena a adresy dodávateľa, ako aj rozsahu poskytnutého tovaru alebo služieb.

V prípade prenosu uvedeného v článku II.25.3 musí výročná správa obsahovať dokumenty uvedené v písmenách d), e), f) a g) vzťahujúce sa na prvý štvrtrok roka nasledujúceho po príslušnom rozpočtovom roku.

Informácie uvedené vo výročnej správe musia byť postačujúce na stanovenie konečnej sumy financovania.

II.23.2. Správa o externom audite

Európskemu parlamentu sa priamo od nezávislých externých subjektov alebo odborníkov poverených podľa článku 23 ods. 3 nariadenia (EÚ, Euratom) č. 1141/2014 doručí správa o externom audite uvedená v článku 23 ods. 1 nariadenia (EÚ, Euratom) č. 1141/2014.

Účelom externého auditu je potvrdiť spoľahlivosť finančných výkazov a zákonnosť a riadnosť výdavkov, ktoré sú v nich uvedené, a najmä to, že:

- (a) finančné výkazy boli vypracované v súlade s vnútroštátnymi právnymi predpismi vzťahujúcimi sa na príjemcu, neobsahujú vecné chyby a poskytujú verný a pravdivý obraz o finančnej situácii a prevádzkových výsledkoch;
- (b) finančné výkazy boli vypracované v súlade s medzinárodnými účtovnými štandardmi vymedzenými v článku 2 nariadenia (ES) č. 1606/2002;
- (c) vykázané náklady sa skutočne vynaložili;
- (d) výkaz príjmov je úplný;
- (e) finančné doklady, ktoré predložil príjemca Európskemu parlamentu, sú v súlade s finančnými ustanoveniami rozhodnutia o financovaní;
- (f) povinnosti vyplývajúce z nariadenia (EÚ, Euratom) č. 1141/2014, najmä z jeho článku 20, boli splnené;
- (g) povinnosti vyplývajúce z rozhodnutia o financovaní, najmä z jeho článku II.9 a článku II.19, boli splnené;
- (h) materiálne príspevky sa skutočne poskytli príjemcovi a ohodnotili sa v súlade s platnými predpismi;
- (i) každý prebytok financovania Únie bol prenesený do ďalšieho rozpočtového roka a použil sa v prvom štvrtroku rozpočtového roka podľa článku 125 ods. 6 nariadenia o rozpočtových pravidlách;
- (j) každý prebytok vlastných zdrojov bol prenesený do rezervy.

⁽¹⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1606/2002 z 19. júla 2002 o uplatňovaní medzinárodných účtovných noriem (Ú. v. ES L 243, 11.9.2002, s. 1).

Článok II.24

Rozhodnutie o výročnej správe

Do 30. septembra roka nasledujúceho po rozpočtovom roku N Európsky parlament schváli alebo zamietne výročnú správu vymedzenú v článku II.23.1.

Ak sa Európsky parlament písomne nevyjadrí do šiestich mesiacov od prijatia výročnej správy, výročná správa sa považuje za schválenú.

Schválením výročnej správy nie je dotknuté stanovenie konečnej sumy financovania podľa článku II.25, na základe ktorého Európsky parlament prijíma konečné rozhodnutie o oprávnenosti nákladov.

Európsky parlament môže požiadať príjemcu o dodatočné informácie, aby tak mohol prijať rozhodnutie o výročnej správe. V prípade takejto žiadosti sa lehota na rozhodnutie o výročnej správe predĺži až do doručenia a vyhodnotenia požadovaných informácií Európskym parlamentom.

Ak sa vo výročnej správe vyskytnú závažné nedostatky, Európsky parlament ju môže zamietnuť bez toho, aby si od príjemcu vyžiadal dodatočné informácie, a požiadať o to, aby príjemca do 15 pracovných dní predložil novú správu.

Žiadosti o doplňujúce informácie alebo o novú správu sa príjemcovi oznamujú písomne.

V prípade zamietnutia pôvodne predloženej výročnej správy a v prípade žiadosti o novú správu sa v súvislosti s novou správou použije schvaľovací postup stanovený v tomto článku.

Článok II.25

Rozhodnutie o konečnej sume financovaniaII.25.1. *Vplyv výročnej správy*

Rozhodnutie Európskeho parlamentu, ktorým sa stanovuje konečná suma financovania, vychádza z výročnej správy schválenej v súlade s článkom II.24. V prípade, že Európsky parlament s konečnou platnosťou zamietne výročnú správu alebo že príjemca v stanovených lehotách nepredloží žiadnu výročnú správu, sa v rozhodnutí o konečnej sume financovania nemôžu stanoviť žiadne refundovateľné náklady.

II.25.2. *Finančný limit*

Konečná suma financovania sa obmedzí na sumu stanovenú v článku I.4 a nepresiahne 85 % skutočne vynaložených oprávnených nákladov.

II.25.3. *Prenos prebytku*

Ak na konci rozpočtového roku N príjemca zistí prebytok príjmov nad výdavkami, v súlade s článkom 125 ods. 6 nariadenia o rozpočtových pravidlách môže preniesť časť tohto prebytku do rozpočtového roku N + 1.

a) *Vymedzenie prebytku*

Prebytok za rozpočtový rok N je rozdiel medzi celkovými oprávnenými nákladmi a súhrnom:

- (i) predbežnej (maximálnej) sumy financovania podľa článku I.4;
- (ii) vlastných zdrojov príjemcu vyčlenených na pokrytie oprávnených nákladov, ak príjemca predtým pokrýval neoprávnené náklady len využitím vlastných zdrojov, a
- (iii) každého prebytku preneseného z rozpočtového roku N – 1.

Prebytok, ktorý možno preniesť do rozpočtového roku N + 1, neprekročí 25 % celkových príjmov uvedených v bodoch (i) a (ii).

b) *Účtovanie rezervy na oprávnené náklady*

Skutočne prenesená suma sa zapíše do súvahy za rozpočtový rok N ako „rezerva na pokrytie oprávnených nákladov v prvom štvrtroku roku N + 1“. Táto rezerva predstavuje oprávnené náklady rozpočtového roku N.

Navyše v predbežnom vyrovnaní účtov najneskôr k 31. marcu roku N + 1 sa určia oprávnené náklady skutočne vynaložené k uvedenému dátumu. Rezerva nesmie presiahnuť tieto náklady.

V roku N + 1 sa rezerva rozpustí a vytvorí príjem, ktorý sa použije na pokrytie oprávnených nákladov v prvom štvrtroku rozpočtového roku N + 1.

II.25.4. Rozhodnutie o konečnej sume financovania

Európsky parlament každoročne kontroluje súlad výdavkov s ustanoveniami nariadenia (EÚ, Euratom) č. 1141/2014, nariadenia o rozpočtových pravidlách a rozhodnutia o financovaní. Každý rok prijíma rozhodnutie o konečnej sume financovania, ktoré náležite oznámi príjemcovi.

Konečná suma financovania za rozpočtový rok N sa stanoví v roku N + 1.

Po stanovení konečnej sumy financovania sa uskutoční zúčtovanie predbežného financovania.

II.25.5. Zostatok financovania

Ak vyplatená suma predbežného financovania presiahne konečnú sumu financovania, Európsky parlament musí vymáhať neoprávnene vyplatenú sumu predbežného financovania.

Ak konečná suma financovania presiahne vyplatenú sumu predbežného financovania, Európsky parlament vyplatí zostatok.

II.25.6. Zisk

a) Vymedzenie pojmu

Zisk je vymedzený v článku 125 ods. 5 nariadenia o rozpočtových pravidlách.

b) Vytváranie rezerv

V súlade s článkom 125 ods. 5 nariadenia o rozpočtových pravidlách môže príjemca vytvárať rezervy z prebytku vlastných zdrojov, ktoré sú vymedzené v článku II.1.

Prebytok, ktorý sa má preniesť na rezervný účet, tvorí prípadne suma vlastných zdrojov presahujúcich sumu vlastných zdrojov potrebnú na pokrytie 15 % oprávnených nákladov skutočne vynaložených v rozpočtovom roku N a 15 % nákladov zahrnutých do rezervy, ktorá sa má preniesť do rozpočtového roku N + 1. Príjemca predtým musí pokryť neoprávnené náklady len využitím vlastných zdrojov.

Prebytok vyčlenený na rezervu sa pri výpočte zisku nezohľadňuje.

Rezerva sa použije len na pokrytie prevádzkových nákladov príjemcu.

c) Vymáhanie pohľadávok

Financovaním nesmie príjemcovi vzniknúť zisk. V súlade s článkom 125 ods. 4 nariadenia o rozpočtových pravidlách je Európsky parlament oprávnený vymáhať percentuálny podiel zisku zodpovedajúci príspevku Únie na oprávnené náklady.

Článok II.26

Vymáhanie pohľadávok

Ak sa príjemcovi neoprávnene poukázali platby alebo ak je postup vymáhania odôvodnený podľa podmienok rozhodnutia o financovaní, nariadenia (EÚ, Euratom) č. 1141/2014 alebo nariadenia o rozpočtových pravidlách, príjemca vráti predmetné sumy Európskemu parlamentu v súlade s podmienkami a v lehote stanovenej Európskym parlamentom.

II.26.1. Úroky z omeškania

Ak príjemca nevráti platby v lehote stanovenej Európskym parlamentom, Európsky parlament zvýši ich sumu o úroky z omeškania podľa sadzby stanovenej v článku II.16. Úroky z omeškania sa počítajú za obdobie od uplynutia lehoty na vrátenie súm až do dňa úplného splatenia celej dlžnej sumy Európskemu parlamentu (vrátane).

Čiastočnými splátkami sa prednostne hradia poplatky a úroky z omeškania a až potom istina.

II.26.2. Započítanie

Ak sumy neboli vrátené v stanovenej lehote, Európsky parlament môže započítať tieto dlžné sumy voči sumám, ktoré z akéhokoľvek iného dôvodu dlhuje príjemcovi, v súlade s článkom 80 nariadenia o rozpočtových pravidlách a jeho pravidlami uplatňovania. Vo výnimočných prípadoch odôvodnených potrebou chrániť finančné záujmy Únie môže Európsky parlament započítať dlžné sumy pred dátumom splatnosti. Predchádzajúci súhlas príjemcu sa nevyžaduje.

II.26.3. Bankové poplatky

Bankové poplatky spôsobené vrátením dlžných súm Európskemu parlamentu hradí výlučne príjemca.

Článok II.27

Finančná záruka

Ak Európsky parlament vyžaduje finančnú záruku v súlade s článkom 134 nariadenia o rozpočtových pravidlách, musia byť splnené tieto podmienky:

- (a) finančnú záruku musí poskytnúť banka alebo schválená finančná inštitúcia alebo, na požiadanie príjemcu a po súhlase Európskeho parlamentu, tretia strana;
- (b) ručiteľ musí vystupovať ako ručiteľ na prvú výzvu a nesmie požadovať, aby sa Európsky parlament najprv obracal na hlavného dlžníka (t. j. príslušného príjemcu), a
- (c) finančná záruka musí výslovne zostať platná do zúčtovania predbežného financovania voči priebežným platbám alebo platbe zostatku Európskym parlamentom; ak sa platba zostatku realizuje formou vymáhania, finančná záruka musí zostať v platnosti dovtedy, kým sa dlh nepovažuje za úplne splatený; a Európsky parlament musí uvoľniť záruku v priebehu nasledujúceho mesiaca.

Článok II.28

Kontrola

II.28.1. Všeobecné ustanovenia

V rozsahu svojich právomocí a v súlade s kapitolou V nariadenia (EÚ, Euratom) č. 1141/2014 si môžu Európsky parlament a Úrad pre európske politické strany a európske politické nadácie kedykoľvek uplatniť svoje príslušné právomoci kontroly s cieľom overiť, či príjemca v plnom rozsahu dodržiava povinnosti stanovené v rozhodnutí o financovaní, v nariadení (EÚ, Euratom) č. 1141/2014 a v nariadení o rozpočtových pravidlách.

Príjemca náležite spolupracuje s príslušnými orgánmi a poskytuje im všetku pomoc, ktorú potrebujú v záujme uskutočňovania kontroly.

Európsky parlament a Úrad pre európske politické strany a európske politické nadácie môžu poveriť kontrolnou úlohou externé orgány náležite splnomocnené konať v ich mene (ďalej len „splnomocnené orgány“).

II.28.2. Povinnosť uchovávať dokumenty

Počas obdobia piatich rokov, ktoré začína plynúť dňom predloženia výročnej správy, príjemca uchováva na vhodnom nosiči originály dokumentov, najmä účtovné a daňové záznamy, vrátane digitalizovaných originálov, ak ich povoľujú príslušné vnútroštátne právne predpisy a v súlade s podmienkami, ktoré sú v nich stanovené.

V prípade, že prebiehajú audity, odvolania, súdne spory alebo sa uplatňujú nároky týkajúce sa financovania, päťročné obdobie stanovené v prvom pododseku sa neuplatňuje. V takýchto prípadoch príjemca uchováva dokumenty až do ukončenia daných auditov, odvolaní, sporov alebo uplatňovania nárokov.

II.28.3. Povinnosť poskytovať dokumenty a/alebo informácie

Príjemca poskytuje všetky dokumenty a/alebo informácie vrátane informácií v elektronickej podobe, ktoré požaduje Európsky parlament, Úrad pre európske politické strany a európske politické nadácie alebo splnomocnený orgán (ďalej len „príslušný orgán“).

Všetky dokumenty alebo informácie, ktoré poskytol príjemca, sa spracúvajú v súlade s článkom II.6.

II.28.4. Návštevy na mieste

Príslušný orgán môže vykonávať návštevy na mieste v priestoroch príjemcu. V tejto súvislosti môže príjemcu písomne požiadať, aby prijal vhodné opatrenia na účel takejto návštevy v náležitej lehote, ktorú stanoví príslušný orgán.

Počas návštevy na mieste príjemca umožní príslušnému orgánu prístup na miesta a do priestorov, v ktorých sa činnosť vykonáva alebo vykonávala, ako aj ku všetkým potrebným informáciám vrátane informácií v elektronickej podobe.

Príjemca zabezpečí, aby boli informácie pohotovo dostupné v čase návštevy na mieste a aby boli požadované informácie odovzdané vo vhodnej podobe.

II.28.5. Námietskové konanie

Na základe zistení z postupu kontroly vypracuje Európsky parlament predbežnú správu o audite, ktorú zašle príjemcovi. Príjemca môže predložiť pripomienky do 30 kalendárnych dní od prijatia predbežnej správy o audite.

Na základe zistení uvedených v predbežnej správe o audite a prípadných pripomienok príjemcu stanoví Európsky parlament svoje konečné zistenia z auditu v záverečnej správe o audite. Záverečná správa o audite sa príjemcovi zasiela do 60 kalendárnych dní od uplynutia lehoty stanovenej na predloženie pripomienok k predbežnej správe o audite.

II.28.6. Účinky zistení z auditu

Bez toho, aby bolo dotknuté právo Európskeho parlamentu prijímať opatrenia podľa článkov II.12 až II.14, Európsky parlament náležite zohľadňuje konečné zistenia z auditu pri stanovovaní konečnej sumy financovania.

Ak sa v konečných zisteniach z auditu odhalia prípady možného podvodu alebo závažného porušenia uplatniteľných predpisov, oznámia sa príslušným vnútroštátnym alebo úniijným orgánom, ktoré prijímajú ďalšie kroky.

Európsky parlament môže retroaktívne upraviť rozhodnutie o konečnej sume financovania podľa konečných zistení z auditu.

II.28.7. Práva úradu OLAF na kontrolu

Európsky úrad pre boj proti podvodom (OLAF) vykonáva svoje práva na kontrolu príjemcu v súlade s uplatniteľnými predpismi, najmä s nariadením Rady (Euratom, ES) č. 2185/96⁽¹⁾, nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 883/2013⁽²⁾ a článkom 24 ods. 4 a článkom 25 ods. 7 nariadenia (EÚ, Euratom) č. 1141/2014.

Príjemca náležite spolupracuje s úradom OLAF a poskytuje mu všetku pomoc, ktorú OLAF potrebuje v záujme uskutočňovania kontroly.

Európsky parlament môže kedykoľvek retroaktívne upraviť rozhodnutie o konečnej sume financovania na základe zistení úradu OLAF v súlade s článkom 25 ods. 7 nariadenia (EÚ, Euratom) č. 1141/2014. Predtým, ako Európsky parlament rozhodne o retroaktívnej úprave rozhodnutia o konečnej sume financovania, musí byť príjemca náležite informovaný o príslušných zisteniach a zámere Európskeho parlamentu upraviť rozhodnutie o konečnej sume financovania a musí mať príležitosť na predloženie svojich pripomienok.

II.28.8. Práva Európskeho dvora audítorov na kontrolu

Európsky dvor audítorov vykonáva svoje právo na kontrolu v súlade s uplatniteľnými predpismi, a najmä s článkom 137 ods. 2 nariadenia o rozpočtových pravidlách a článkom 25 ods. 6 nariadenia (EÚ, Euratom) č. 1141/2014. Uplatňujú sa články II.28.3 a II.28.4.

Príjemca náležite spolupracuje s Dvorom audítorov a poskytuje mu všetku pomoc, ktorú Dvor audítorov potrebuje v záujme uskutočňovania kontroly.

II.28.9. Nesplnenie povinností vyplývajúcich z článku II.28.1 až 4

Ak si príjemca nesplní povinnosti stanovené v článku II.28.1 až 4, Európsky parlament môže považovať všetky náklady, ktoré príjemca odôvodní nedostatočne, za neoprávnené.

Za Európsky parlament

[priezvisko, meno]

[podpis]

V [Štrasburgu, Luxemburgu, Bruseli]

⁽¹⁾ Nariadenie Rady (Euratom, ES) č. 2185/96 z 11. novembra 1996 o kontrolách a inšpekciách na mieste, vykonávaných Komisiou s cieľom ochrany finančných záujmov Európskych spoločenstiev pred spreneverou a inými podvodmi (Ú. v. ES L 292, 15.11.1996, s. 2).

⁽²⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 883/2013 z 11. septembra 2013 o vyšetrovaní vykonávaných Európskym úradom pre boj proti podvodom (OLAF), ktorým sa zrušuje nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1073/1999 a nariadenie Rady (Euratom) č. 1074/1999 (Ú. v. EÚ L 248, 18.9.2013, s. 1).

Príloha 1

Odhadovaný rozpočet

Náklady			Príjmy		
Oprávnené náklady	Rozpočet	Skutočnosť		Rozpočet	Skutočnosť
A.1: Náklady na personál			D.1 Rozpustenie „rezervy na pokrytie oprávnených nákladov v prvom štvrtroku roku N“	neuplatňuje sa	
1. Mzdy			D.2 Financovanie zo strany Európskeho parlamentu		
2. Príspevky			D.3 Členské poplatky		
3. Odborné vzdelávanie			3.1 Poplatky členských nadácií		
4. Náklady na služobné cesty personálu			3.2 Poplatky jednotlivých členov		
5. Ostatné náklady na personál			D.4 Dary		
A.2: Náklady na infraštruktúru a prevádzkové náklady			D.5 Ostatné vlastné zdroje (vymenovať)		
1. Náklady na nájom, prevádzku a údržbu					
2. Náklady na zriadenie, prevádzku a údržbu zariadenia					
3. Amortizácia hnuiteľného a nehnuteľného majetku					
4. Nákup drobného kancelárskeho tovaru					
5. Poštovné a telekomunikačné výdavky					
6. Náklady na tlač, preklady a reprodukciu					
7. Ostatné náklady na infraštruktúru					
A.3: Administratívne náklady			D.6 Úroky z predbežného financovania		
1. Náklady na dokumentáciu (noviny, tlačové agentúry, databázy)			D.7. Materiálne príspevky		
2. Náklady na štúdie a výskum			D. CELKOVÉ PRÍJMY		
3. Súdne trovy			E. Zisk/strata (F – C)		
4. Náklady na účtovníctvo a audit					
5. Podpora tretím stranám					
6. Ostatné administratívne náklady					
A.4: Náklady na schôdze a reprezentáciu					
1. Náklady na schôdze					
2. Účasť na seminároch a konferenciách					
3. Náklady na reprezentáciu					
4. Náklady na pozvania					
5. Ostatné náklady súvisiace so schôdzami					
A.5: Náklady na informovanie a publikácie					
1. Náklady na publikácie					
2. Tvorba a prevádzka internetových stránok					
3. Náklady na propagáciu					
4. Komunikačné prostriedky (zariadenia)					
5. Semináre a výstavy					
6. Ostatné náklady súvisiace s informovaním					
A.6: Suma vyčlenená na „rezervu na pokrytie oprávnených nákladov v prvom štvrtroku roku N + 1“					
A. CELKOVÉ OPRÁVNENÉ NÁKLADY					
Neoprávnené náklady					
1. Rezervy					
2. Kurzové straty					
3. Pochybné pohľadávky voči tretím stranám					
4. Materiálne príspevky					
5. Ostatné (spresniť)					
B. CELKOVÉ NEOPRÁVNENÉ NÁKLADY					
C. CELKOVÉ NÁKLADY					
			F. Suma vyčlenená z vlastných zdrojov na rezervný účet		
			G. Zisk/strata na overenie súladu so zásadou neziskovosti (E – F)		

Poznámka: iba orientačná štruktúra. Závazná štruktúra odhadovaného rozpočtu sa uverejňuje každoročne spolu s výzvou na predkladanie návrhov.

—

Príloha 2

Pracovný program

[vloží sa do každej žiadosti o financovanie]
